

客家親

千年榕樹一條根，天下客人一家親；團結和諧崇正會，心手相連客家人。

HAKKANÊS 第 66 期 2018 年 6 月 25 日巴西·聖保羅 PARA DISTRIBUIÇÃO INTERNA



↑ 敬老尊賢客家親

客家灶下行動到巴西 ↓



【編輯室發音】

繼續貢獻智慧 書寫客家

本期 66，是歡慶六六大順的豐收之季。

在 36 頁的篇幅中，包羅三十多篇、六萬多字的文本內容和活動圖片。很幸運，巧藉台北師範 47 級校友畢業一甲子(60 年)之便，特約了幾位寒門客家子弟奮鬥有成的自述，那是累積 60 年的生命書寫。無論是旅美的(語意)心理學專家曾俊山博士、在台的客家語文學家古國順博士、辦學經驗豐富的黃裕城校長，加上本人等的真誠自述，不但回溯了過去客家庄子弟的成長經驗，也提供了現代客家可以努力的空間。

至於介紹熱心的劉秀珠鄉親大無畏迎向新挑戰、創造了客家的新價值，好學的李冠憬博士享譽雲端世界、榮耀了客家，都是我們引以為傲為榮的榜樣，值得我們稱揚按讚。其他各篇，無論抒情、敘事、狀物、寫景，也都各有擅長，值得閱讀欣賞。

《客家親》，要「開卷有益，回味無窮」，不斷調整編輯寫作的態度和內容，繼續在「肯定人性、關懷社會」的編輯和創作理念中拓展文化的園地。

滿溢鄉愁的回憶文字、浮想聯翩的憧憬夢境，都嫌捨近求遠，難免為了天上的彩虹，而忽略了腳下的芳草和身旁的小花。宋朝詞家晏殊《浣溪沙》說：「一向年光有限身，等閒離別易銷魂。酒筵歌席莫辭頻。滿目山河空念遠，落花風雨更傷春。不如惜取眼前人。」是啊！「滿目山河空念遠，不如惜取眼前人。」《客家親》也不捨近求遠，只想請求大家珍惜——客家文化的價值不是結論，而是一直在思考自己、反省自己的承傳和創新過程。

六六大順的《客家親》，雖然無法提早達到理想，但是只要對自己有信心，大家肯繼續貢獻智慧書寫客家，即使腳步會慢一點，終究還是會達到弘揚客家文化於巴西的理想境地。

！感謝贊助巴幣：李連明 200. 徐豐章 60. ！

客家親·1996年9月27日創刊·第66期·2018年6月25日出版·崇正會發行

1 繼續貢獻智慧書寫客家.....編輯室	23可愛的小鸚鵡.....林寶玉
3 同慶第九屆巴西客家日.....鄧幸光	24殺妻記.....心水
4 客家灶下行動到巴西.....廖世秉	24放鬆一下.....編輯室
5 活動中心 2018 股東大會.....編輯室	25無定著介相等.....徐翠真
6 大無畏迎向新挑戰.....編輯室	27傳承.....涂世宗
9 曾俊山的美國律師夢.....編輯室	27阿婆阿婆毋使愁.....李秀鳳
11點滴滋味在心頭.....宇光	28偕會在這位.....葉亭姁
12北師 47 級同學會邀請函.....黃裕城	28大憨番.....梁菽香
12用生命力辦學的黃裕城.....編輯室	29我的人生畫卷.....王美年
13北師酸甜苦辣夢.....曾俊山	30在人生舞台演繹.....婉冰
14似水流光六十年.....古國順	31客家親網站遷移公告.....編輯室
16 我北師.....鄧幸光	32世客邀請函.....張鎮堃
18李冠憬博士的雲端世界.....編輯室	32世客報名表.....張鎮堃
19人工智慧.....曹林盛	34雲端的智慧.....編輯室
20台中自由行.....陳少華	35重要紀事.....編輯室
22做母親的心聲.....惠右玲	35世客第 10 屆會務記事摘要.....張永西
22回台記趣.....張湘	36活動圖片.....張湘

· 發行單位：巴西客屬崇正總會	· 發行委員：崇正會常務理事
· 總編輯：鄧幸光	· 電腦排版：鄧幸光
· 編輯：張湘	· 承印：捷印印刷公司
· 出版：鄭永煒	
客家親網址： https://global.hakka.gov.tw/7/ →雜誌刊物	
· 投稿 e-mail：yk919@hotmail.com	
> 下(67)期截稿期限：2018年9月15日 <	

【專題報導】

多國僑民同慶第九屆巴西客家日

品嚐客家美食 · 觀摩藝文表演 · 交流移民文化

· 鄧幸光 ·

第九屆巴西客家日活動和巴西客屬崇正總會 2018 年會員大會、聯歡會，於 2 月 18 日(星期日)在巴西聖保羅的客家活動中心舉行，參加的日本、俄羅斯、德國、玻利維亞等四國僑民藝文表演團以及來自巴西全國的鄉親、貴賓上千人。

客家大樓進門的大廳懸掛綠球、迎風搖曳著「狗年吉祥迎大運」的氣氛，牆上張貼著春聯和斗大的「祝」「福」，四面八方不停的把新年的喜氣和祝賀散放給參加的鄉親。

會員大會

會員大會設於一樓的合群廳，緊接著客家活動中心的股東大會，於上午十時開始接受報到進場。報到處陳列作為「第九屆巴西客家日特刊」的《客家親》第 65 期，歡迎自由取閱，鄉親等候的時間，正好可以瀏覽分享。十時四十分，司儀楊國斌宣布：二〇一八年會員大會正式開始！

大會主席溫政仁會長致詞，他首先介紹來自外州的鄉親，其次報告一年來的重要業務績效，特別表揚婦女組的辛勞；他感謝所有工作夥伴的周延籌備，進而希望大家繼續團結合作與壯大，創造更多服務鄉親的績效。財務長惠右玲致詞感謝鄉親慷慨贊助，才能不收會費而支付有關稅捐、管理費等開銷後，還能順利舉辦許多大型活動、出版《客家親》，並保持可以周轉的盈餘。監事長曹林盛報告稽核財務的正確，並肯定理監事一年來的努力，期待無論對內或對外，要繼續團結合作，朝著同一目標加油。秘書長楊國斌利用電腦投影的圖片，做了「2017 精采回顧」；幽默風趣的報告，為「往事」加了很多回味的分數。

「獎勵後進」時，由溫會長贈送紅包給本年大學金榜題名的會員子弟五人。「敬老尊賢」的紅包，內含好客廣場的餐券，並附贈陳聰敏和林幸昭伉儷贊助的拖鞋，由崇正會長、副會長和客家活動中心張主委等親自禮贈給現場七十歲以上的長老會員及親友 110 人。

臨時動議，圍繞著養生村「客家之家」的關懷，張永西的藍圖解說、黃政修的因應社會與家庭需求、惠右玲的正面看待養老院功能、鄧幸光的呼籲大家集思廣益…等等，都是熱心的督促建言。11 時 50 分，在溫會長致詞感謝後結束大會。

品嚐客家美食

「好客廣場」的美食品嚐，由李榮居副會長負責策劃，設於地面樓集賢廳，憑券入場。有十一個攤位提供臺灣及客家美食，包括菜粿、湯圓、炒米粉、炸雞翅、客家粽子、滷肉飯、艾粄、大腸麵線、茶葉蛋、綿綿冰、咖啡…等，每樣可取一份，如需飲料現場另購。從 12 時至下午 2 時 30 分，前後接待千人以上。現場服務的青年志工熱心導引、協助回收餐具垃圾，雖然熱鬧卻不凌亂；大家邊吃邊聊，能吃多少就拿多少，維護環保而不浪費。場面盛大、氣氛溫馨，就像一個超

大的家族在歡欣同享團圓的聚餐。

策劃的李副會長表示，根據前兩次的經驗和調查篩選，本屆「好客廣場」主打客家美食的「母親味道」，所以都由專擅的「阿婆」級婦女志工認養攤位，動員近百位志工準備和現場服務。比如包粽子的竹葉、做艾粄的艾草、做餡子的蘿蔔乾…都是一個月前就到鄉親的農場採摘；湯圓一個禮拜前揀好，菜粿兩天前攪好，滷肉熬煮好幾天…；至於一千多個粽子要包出「客家媽媽」的漂亮稜角，還要蒸出 QQ 的口感和香味，真是很大的學問！這些準備的工作，每天累得大家「人仰馬翻」；但是看到當天大家品嚐後的滿意，到處有人稱揚「客家美食讚」，就覺得超有所值啦！他感恩所有志工發揮勞而不怨的「客家精神」，他感謝客家活動中心提供寬敞而設備良好的廚房，他感恩大家品嚐後的讚美鼓勵。

觀摩藝文表演

兩點四十五分，鼓聲響起，葉富坤鄉親帶領的「游民文化館」巧幫徒弟們舞弄的客家麒麟獅，慢慢舞上舞臺，靈活的呈現「狗年吉祥」的好彩頭。張主委和溫會長分別拿紅包犒賞兩獅，獲得全場熱烈的掌聲。由楊國斌和陳昱晴聯合主持的聯歡大會，於是正式開始！

溫政仁會長致詞表示，歡迎日本、俄羅斯、德國、玻利維亞等四國僑民組團來表演，加上我們自己準備的節目，所以是有特色的表演祝賀有特色的 2018 新年。

接著，司儀陳昱晴小姐朗讀客家委員會李永得主委的賀函，表達了對巴西客家的推崇、祝賀和「薪火相傳的活動定能為客家文化傳承開啟新的發展模式」之期盼。

客家活動中心張主委致詞表示，非常感動「好客廣場」的美食品嚐，熱鬧溫馨而有故鄉過年的回味，感謝婦女組志工的愛心和辛勞！

經文處王啟文處長應邀致詞，祝賀大家新年興旺，肯定舉辦客家日活動很有意義，並推崇崇正會鄉親的團結合作造福僑社，希望繼續為僑社、為台灣更好而努力。文教中心詹前校主任，除感謝客家鄉親協助推動僑務工作、促進僑社和諧外，並播放僑委會吳新興委員長的錄影——祝賀第 9 屆巴西客家日活動圓滿成功，並賀新年快樂、萬事如意！

玻利維亞副領事 Vania Claros 接受客家活動中心贈送發財樹、崇正會贈送會旗，並邀請王處長、詹主任等上台一同合影後，節目即依預定排序順利進行：

1. 平均七十五歲以上的愛心園 32 位園友合唱〈客家本色〉，以不老的本色歌聲，揭開聯歡會的序幕。

2. 張永西、黃政修、廖仁煌、溫政仁等前後任會長帶領黃瑞蘭、蓋威紅小朋友合唱〈客家人〉，展現了巴西客家承傳的涵義。

3. 客家合唱團 38 位團員合唱〈思戀歌〉、〈快樂在農家〉、〈夜上海組曲〉等曲，以美妙的合唱旋律詮釋了思念、快樂以及生活，傳達了客家文化的藝術聲音。

4. 紅包抽獎。

5. 日本太鼓 Sakura Wadaiko 30 人，分四節表演太鼓和歌唱，表演者精神專注投入、鼓聲震撼人心。

6. 廖仁煌獨唱〈客家細妹〉、陳月玲/林月姬/徐惠珠/黃玉梅/鍾玉芳/吳佩偉等伴舞。歌聲醇厚、舞者素樸，都是原汁原味的客家風情，自有一番感動在心頭。

7. 玻利維亞 Bolivia Grupo Kantuta 40 人舞蹈，服飾華麗多彩，洋溢現代嘉年華的熱情喜氣。

8. 俄羅斯 Grupo Volga 12 人，以 4 幕俄羅斯舞劇，呈現北國傳統風情。

9. 德國 Grupo Edelweiss 20 人，以雪絨花（奧地利國花）圓圈舞展現鄉村風情。

10. 客家媳婦 Yasmin 獨唱〈高山青〉，張安娜/黃白娥/陳昱晴/封淑貞/陳月玲/林月姬/徐惠珠/黃玉美/鍾玉芳等舞蹈。客家媳婦咬字清晰、發音精準，與舞群皆著原住民亮麗服飾，高歌暢舞，歡樂從舞台流瀉全場，台上台下融成一家。

11. 紅包、電視抽獎。

12. 所有演藝及工作人員大合唱崇正會會歌。會歌歌詞是鄧幸光老師撰寫的山歌：「千年榕樹一條根，天下客人一家親；團結和諧崇正會，心手相連客家人。」這個壓軸表演的人員是臨時叫上舞台的，當然事先沒有排演，但是卻能表露客家鄉親的心聲與期待；反覆合唱之後，大家都很有感動。

交流移民文化

上述 10 個節目的表演，都由宋秋麗策畫；除了崇正會的 6 個合唱與歌舞外，日本、俄羅斯、德國、玻利維亞等四國僑民的歌舞表演，都環繞著「春節過年」的客家日喜慶主題，而且他們都參加了「好客廣場」的美食品嚐。熱鬧的多元化活動仿如巴西客家的嘉年華會，彼此觀摩了藝文表演、交流了移民文化、增進了國民外交——四國僑民光臨客家大樓同慶巴西客家日的殊勝機緣，真是難得而可貴啊！

五點四十分，第九屆巴西客家日活動在互賀新年和珍重再見聲中緩緩閉幕。

客家灶下行動到巴西

客家美味串起台灣原鄉記憶

· 廖世秉 ·

由客家委員會及僑務委員會共同主辦，弘光科技大學協辦，巴西客屬崇正總會及客家活動中心共同承辦的「2018 海外客家行動灶下」，客家美食廚藝示範教學，於 6 月 5 日至 6 日在客家活動中心一樓盛大展開；2 場客家美食教作體驗有 180 人次參加，來學習具有客家料理風味 12 道菜餚，透過一道道經典的客家家常菜，與大家一起分享。

巴西客屬崇正總會及客家活動中心為使這次活動辦得盡善盡美，動員很多人力物力來籌劃。活動信息一公佈，獲得僑胞熱烈的回應，報名相當踴躍。值得一提的是有男生和青年人，還有日僑、韓僑、德僑參加，透過飲食文化互相交流。這次客委會特地遴派對客家美食有專精的劉雪玲和陳聖宇兩位老師來示範教學。五日上午是靜態展示，老師介紹浪漫台三線，並手磨擂茶製作體驗，令大家學得相當開心。

下午一點正舉行開幕儀式，出席的貴賓有台北經文處王啓文處長、僑教中心詹前校主任、世界台商總會劉學琳前總會長、世界華人工商婦女企管協會巴西分會支黃秀莉會長等。開幕式在楊

國斌秘書長引言下正式開始。首先由崇正會溫政仁會長致詞表示，客委會第一次主辦這個活動，我們全力支持，也全力主辦，這次老師帶來的 12 道菜，是祖母味道的菜，由早期很油、很鹹、很酸的味道，轉變為相當健康可口的菜餚，合我們現代的口味，今天以現代方式來教大家，希望各位參加學員能利用機會傳承客家美食文化。

客家活動中心張永西主任委員感謝客委會辛苦主辦這個活動，這次活動行程非常緊湊，接下來在巴拉圭、阿根廷舉行；希望這兩天下來獲得很好的成果，大家秉持活到老，學到老的精神令人欽佩，期望將來再辦這個活動，有更多，更新的菜色，來呈現給我們鄉親；他並預祝活動圓滿順利。

台北經文處王啓文處長致詞時感謝客家委員會聘請兩位優秀的講座劉雪玲、陳聖宇蒞臨巴西推廣客家美食文化，跟我們客家鄉親熱絡交流，對於促進我們國內以及海外客家鄉親的聯誼，增加我們海外客家鄉親對台灣家鄉的懷念；巴西客家鄉親很有福氣，這次的活動能讓巴西客家美食文化更加蓬勃發展，相信經過講座的指導後，明

年的客家日活動的美食更加精彩。

僑教中心主任詹前校肯定巴西客屬崇正總會與巴西客家活動中心承辦這次活動，將有助於凝聚巴西客家鄉親與各僑團之間的向心力，為期兩天的示範教學中，有效活絡我們巴西僑社動能，宣揚我們傳統美食文化，希望大家努力學習，把講座的好味道留在聖保羅；他也預告9月上旬僑務委員會將遴派2位廚藝講座前來巴西聖保羅巡迴教學，屆時希望大家踴躍參加。

王啓文處長並頒發客家委員會海外諮詢委員聘書予張永西、劉學琳、黃政修、廖仁煌、鄧幸光等五位。劉雪玲和陳聖宇講座致贈感謝狀及東方美人茶予王處長、溫會長、詹主任，感謝他們全力的協助。巴西華人資訊網創辦人支黃秀莉偕同溫政仁會長致贈巴西華人資訊網最新一期的《共享月刊》及《客家親》給劉雪玲和陳聖宇講座。

楊國斌秘書長簡介兩位講座，劉雪玲現為阿戊嫂的店負責人、台灣客家美食交流協會會員，曾獲得第19屆FHC中國國際烹飪大賽銅牌、日本相川縣烏龍麵大賽米苔目交流主廚、北區客家美食料理比賽冠軍；陳聖宇現為新竹送子鳥醫學中心主廚，曾為台北喜來登、威斯汀六福皇宮主廚、竹松社會大學異國美食班講師；隨團行政陳治安，負責攝影、行程安排聯繫等事務及後勤。

接著由劉雪玲老師介紹今天所要教作的食材，隨後詳細說明示範六道菜：客家大湯圓、高麗菜封、客家仙草雞、客家叛粽、清蒸福菜肉圓、酥脆香蕉佐桔醬塔塔。老師一面示範說明，學員們分成10組(桌)跟著作。4個小時下來大家不覺得累，學得相當開心，體驗到客家美食的精髓。

6日上午的靜態展示，老師介紹浪漫台三線，力搗粢粑製作體驗，讓大家又學習到創新技能。下午是結合在地食材料理示範體驗，由陳聖宇老師示範說明教作：梅干扣肉、七層塔燒茄子、客家發糕、蘿蔔錢肉片湯、香蕉Q圓、客家炒粄條，老師詳細說明示範，學員認真做筆記，一道一道跟著做，看大家忙得不可開交，卻非常快樂。

這12道客家家常料理，簡單易學，每道菜皆能在家中製作，足以傳遞客家族群在飲食上的堅持和注重品質的用心。

活動的尾聲是綜合座談，學員們踴躍提出問題，兩位講座一一為大家詳細解說，老師們提出學習中的問題，讓學員們回答。鄧幸光老師充當記者訪問老師，場面相當熱絡。劉雪玲老師表示，很感謝巴西客家鄉親那麼熱情接待我們，也感謝客委會給我們機會來與大家一起學習，他們都學得很開心，希望回去煮給小孩子吃，如此傳承下去才是真正的目標。陳聖宇老師說這裡的客家鄉親很團結、很熱情，讓他很感動。跟大家一起做菜超級快樂，在這裡食材雖不一樣，用客家料理融入巴西食材，令人驚艷，這幾天有歡笑，有汗水，非常值得，希望把客家菜的題材留在巴西。學員們都一致肯定這次活動辦得非常成功，讓他們收穫滿滿。

最後舉行結業式，王處長、詹主任特別出席，溫會長、王處長分別致詞感謝兩位老師兩天來辛苦的指導，讓大家收穫滿滿，希望客委會繼續主辦類似活動。王處長、溫會長致贈禮物給兩位老師，兩位老師回贈手磨擂茶碗給王處長、詹主任、溫會長，大家與貴賓合影後劃下完滿的句點。

客家活動中心舉行 2018 年股東大會

巴西客家活動中心二〇一八年股東大會，於二月十八日上午九時該中心合群廳舉行，與會股東一百一十多人，由主任委員張永西主持。

上午九點開始報到，每位股東簽到後都領取了股息、餐券、《客家親》第65期。九點四十分，司儀陳美說宣布出席股東已超過法定人數，特別歡迎介紹來自外州的股東鄉親，隨即說明議程後，進行股東大會。

張永西主委首先向大家賀年，他表示管理委員注入年輕的夥伴，業務在不景氣的大環境中仍有50%的成長，所以股息略有增加；產權爭議的官司，已完全勝訴並達成和解；非常感謝股東的信賴支持和管理委員的奉獻服務。

負責業務部門的副主委廖仁煌，認為2017的成長是最近6年來績效最好的，他希望股東一同思考擴大業務範圍和經營方向的問題。財務鄭俊青報告，由於涉訟案已終結，龐大的律師費已支付完畢，而且業務成長50%，所以股息略增。常務監察曹林盛，肯定本屆管理委員的努力，認定業務成長、財務正確，都沒有辜負股東的付託；現在官司已經結束，希望繼續努力促進業績成長。

討論及臨時動議時，里約的蔡正美質疑有關訴訟律師費的問題、葉富坤建議修正廣告用詞、加強廣告效果…等，都經張主委及時答覆。

十點二十分，張主委請大家接續參加崇正會的會員大會、好客廣場等客家日活動後，結束2018年股東大會。

【專欄報導】 原載客委會 2011 年 12 月出版《客勤遠拓》

大無畏迎向新挑戰 —— 創造客家新價值的 劉秀珠 ——

巴西、巴拉圭和阿根廷的交界處，人稱「三國邊界」(Three Frontiers)。既是交通樞紐，又有文化匯流，向來就是經濟活動的搖籃。尤其是巴拉圭的東方市，稅制單一、開放進口又比其它國家來得早，吸引了要與機會一搏的移民者，日本人、阿拉伯人、韓國人、臺灣人以及人數後來居上的大陸人，都在此與各種商業機會拔河，贏了就功成名就，輸了也很容易東山再起。這裡可能是全世界最容易做生意的地方，只要會講葡萄牙文和西班牙文的數字，加上比手畫腳的功力，就可以成就一番大事業。傳奇的故事在這裡一再上演，不需要大資金、高學歷和好背景，只要有膽識、肯努力、有眼光，小人物也可以演出大角色。

「三國邊界」是劉秀珠起步的舞臺，她從一個什麼都不懂的小女人，到今天事業成功、深得人脈的女強人，人生翻盤的故事，都在這個舞臺上演。

初生之犢 勇闖天涯

「無論走到哪裡，我都說我是『臺灣客家人』。」年近六十的劉秀珠講起自己的出生，還是滿臉驕傲，感恩之情更溢於言表。

劉秀珠是桃園新屋人，爸爸經營皮鞋店，家境小康，是位殷實商人，母親篤信佛教，勤儉持家。劉秀珠有一個姐姐、一個妹妹和兩個弟弟，啟蒙於新屋國小，初中就讀於楊梅中學，高職畢業於育達高商。另外，她也是位田徑選手，每年縣運都有破紀錄的成績，在新屋鄉是個小名人。她開玩笑說，每回縣運頒獎，縣長都會說：「這麼厲害，又是妳領獎？」當時國小的註冊費大概是新臺幣十元，但她因為體育的優異成績，曾經得過中華嘉新體育一千元獎學金（按：是項獎學金需要體育成績甲等、操行成績甲等、學業成績乙等才能申請）。

上了初中，劉秀珠還是整天跑田徑、參加球賽，由於外務太繁忙，雖然幫學校爭取了不少榮譽，但學業成績一直退步。學校老師建議她去考體專，但爸爸心裡不是很願意，就這樣稍微蹉跎、猶豫了一下，已經沒有學校可以報名了，劉秀珠後來就讀私立育達高職。為了減輕學費造成的家庭負擔，劉秀珠自願就讀夜間部，白天開始進入職場，在臺灣中小企銀（當時的臺灣合會）工作。後來經由同事介紹，認識了先生黃金生。黃先生曾經參加過政府的援外工作，他覺得國外的機會比較多，婚後他拉起劉秀珠的手，在一九七六年踏上了移民巴西的艱辛之路。

只是說到巴西，巴西究竟在哪裡？臺灣根本沒有幾個人知道。劉秀珠可以是初生之犢，什麼都不怕，但是媽媽畢竟心疼自己的孩子，怕她到那麼陌生的地方會吃苦，但又怕開口阻止，會耽誤了孩子的前途。每每只是側面詢問：「那巴西是多遠啊？妳真的要去嗎？」倒是劉秀珠的爸爸認為，反正年輕人嘛！有機會就要去闖一闖，萬一巴西的狀況不好，回臺灣總是有一口飯吃。但劉秀珠是個守信用的人，她說自己既然答應先生要出國闖天下，就沒有失敗了再回臺灣的打算。

就這樣，買了機票後就兩手空空的黃金生和劉秀珠夫妻，帶著一歲大的兒子黃大偉，提著幾個皮箱，在一九七六年踏上了移民的不歸路。

天下無難事 誠意最重要

現在回想起來，劉秀珠覺得自己真是太大膽，他們在前無計畫、後無退路的情況下，初到巴西聖保羅的第一晚，住在旅館裡，才開始想著未來要怎麼生活。劉秀珠從小就獨立，幼稚園起就自己獨自上下學。對她而言，天下無難事，只怕有心人。就連人在巴西，也沒有難倒她、讓她退卻。語言不通，大概可以比手畫腳吧？資金不足，大概可以先幫著朋友做吧？就這樣，劉秀珠從第二天起，就開始幫朋友做成衣業務，並在朋友家中借宿了幾個月，直到自己有能力獨立為止。

說到做業務，劉秀珠雖然活潑、外向，但西班牙語、葡萄牙語可是一句都不會。她學了最基本的問候語後，就帶著樣本出門去推銷。大清早滿懷信心出門，一推開商家的大門，她大聲喊了句「boa tarde」（午安），別人一聽就笑了，她知道自己弄錯了，立刻改口「boa noite（晚安）」，結果別人笑得更厲害，於是她趕忙說「bom dia（早安）」，這才終於弄對了。幾次下來，三句問候語她也就再也不會弄錯了。劉秀珠說，客戶因為她連最起碼的問候語都不會說，居然就敢登門來推銷，因此對她印象深刻，進而光顧了她的生意。很多人後來成為劉秀珠的好朋友，這個軼事還一直重複地訴說。這個笑話充分反映了劉秀珠的個性，如果當初畏首畏尾，又怎麼闖出後來的一片天？

幫著朋友做了幾個月的成衣業務，劉秀珠夫婦也存了點錢，於是起了開店當老闆的念頭。當時三國邊境福斯市(Foz Do Iguassu)因為位於交通樞紐，更因為伊達布水壩(Itaipu)的興建，還有伊瓜蘇瀑布(Iguassu Fa.)的規劃，加上巴拉圭東方市商業的快速發展，構成了一個旺盛的商圈。剛好有一位日本人想要返回日本，打算頂讓他的快餐店。劉秀珠觀察了幾天，發現店家的生意真的不錯，而且老闆答應幫忙三個月，把所有的 know how 教給她，雖然沒認識幾個關於飲食方面的葡萄牙單字，自己也從來沒有當過老闆，但她仍然非常決斷地頂下那家快餐店。

當時，快餐店的廚房有一位女主廚，日本人還在時，她還蠻聽話的，劉秀珠跟著這位主廚去超市購物、看她如何處理廚房的流程。每天都是六點起床，半夜十二點才睡覺。等到三個月一到，日本人

離開了，主廚立刻翻臉，要求加雙倍薪。劉秀珠從來不曾苛待過別人，但也容不得被別人勒索。她先答應幫主廚加薪，同時也將她冷凍起來，讓她領乾薪，自己有事再請教她。接下來兩個月，劉秀珠自己一個字一個字地從柴米油鹽開始學起，不僅弄懂了所有的廚房流程，同時知道硬體設施應該如何修正，才能夠讓工作更順手。兩個月一到，她立刻開除那個現實的女主廚。接著，她又用自己的方法訓練了一位新的主廚，每天確認她的烹飪口味，但由劉秀珠自己負責採購和收銀，既控制了餐食品質，又掌握了現金的流向。

劉秀珠的執行力，就是這麼實際。以學習語言為例，她說自己是土法煉鋼，「沒有看過一本書，沒有請過任何老師，」不管是葡萄牙語、西班牙語，她都是跟著員工、客戶、廠商，在日常生活中一點一滴學習來的，十次記不起來，就花十五次的時間，用客家人那種打死不放棄的硬頸精神，練出了一口流利的語言。

劉秀珠做生意很乾脆，為人又很熱情，她開快餐店，熟客喝咖啡是不需要付錢的。有時候客人經過店門前，本來沒打算吃東西，被劉秀珠招呼進來喝咖啡，多少也會消費一些。有時候客人真的只是進來討杯咖啡喝，劉秀珠也賺到了人情。就這樣開了兩、三年的快餐店，不僅為劉秀珠累積了第一筆財富，同時更賺得在南美洲經營事業最重要的資本之一——人脈。

廣結善緣 建立事業

一九八三年，劉秀珠用熱情的天性和誠懇的個性慢火精燉的人脈，為她帶來人生最重要的轉機。一位巴西朋友告訴她，橋頭的生意很好做。所謂橋頭，即是巴拉圭的商業大城東方市。東方市和巴西的福斯市僅隔著一座「友誼之橋」，一向被兩地人暱稱為橋頭。由於東方市是單一稅制區，開放進口又比鄰近國家來得早，許多巴西和阿根廷的單幫客或批發商，都集中到這裡來進貨。全盛時期，曾經有一萬多個臺灣人在這裡經營進口批發業，稅收佔巴拉圭全國稅收的一半之多。而橋的這一邊，則是巴西福斯市，所有巴西商品匯出的窗口。巴西的產品在國內製造後，由福斯市輸出到巴拉圭和阿根廷，成了邊境貿易區。友誼橋儼然就是古代的「絲路」，兩地的商人在此穿梭，拓展了龐大的商機。劉秀珠也搭上了這個浪頭，在福斯市這頭開了三間批發零售店，讓巴拉圭境內的商人前來採購巴西工廠的成衣、布料、玩具、家庭用品和飾品類，銷售到巴拉圭和阿根廷境內。

一九九四年，一向封閉的巴西市場在葛樂總統（Fernando Collor）的開放政策下，貿易商得以進口商品。因為劉秀珠經營巴西市場已經非常熟稔，因此她趁開放之勢，到聖保羅開了一家進口公司，專門從香港和中國大陸進口貨品，對準巴西的消費市場。一開始進口的東西比較雜，從文具、玩具到禮品什麼都做，她一面觀察市場，一面找出自己的專長，慢慢收斂自己的產品，現在則以家飾品居多，尤其是聖誕飾品及人造花。

因為科技的進步，人造花幾可亂真，巴西人非常喜歡這種產品，是劉秀珠達偉公司主要的商品。

達偉公司取名自劉秀珠的兩個兒子，David 和 Steven，結合兩個名字的頭及尾，這家進口公司命名為 Daeve，事業傳承給兒子的意味相當濃厚。事實上，劉秀珠的二兒子唸的正是「經營管理」，已經開始接手巴西的公司。劉秀珠則在巴拉圭轉投資當地的房地產。因為眼光準確，又抓到好的時機，她在房地產上的獲利也是她重要的成就。

南美洲的勞工問題，影響公司至鉅，常常是雇主心頭的痛。既不能不僱用當地的員工，又擔心隨時會被員工告上法院。劉秀珠相當自豪地說，在經營巴西邊界的三家批發店時，她從來不曾被員工告過，原因是她對員工就像對待家人一樣地照顧。除了員工的婚喪喜慶她一定會幫忙外，所有跟過劉秀珠的員工，幾乎都買了房子。因為員工可以跟公司貸款買房子，只要每個月扣薪水的十分之一，慢慢還款，完全不需要支付利息，因此做滿十年、十五年的員工很多，最久的還有跟了她二十六年的員工。員工必須要安居才會樂業，扶持員工的用心，可見一斑。

在劉秀珠的記憶中，從小家裡的飯桌上常常有爸爸的朋友一起用餐，爸爸非常好客，媽媽則是任勞任怨。劉秀珠自己兼具了這兩種客家本性，再加上天性樂觀外向，她在巴西和巴拉圭良好的政商關係，就是這樣慢慢締結而來。很多僑胞需要當地政府的協助時，她經常只要一通電話就可以解決。就算要找的官員、要疏通的管道是她不認識或是她辦不到的，「我也一定有朋友可以做到。」她一直記得，臨出國時爸爸跟她說，出外靠朋友。在南美洲，朋友就是當地人。劉秀珠發揮客家人「苛待自己，善待他人」的本性，將最好的東西留給朋友，把朋友的困難都當成是自己的事情來處理。朋友就像拔河一樣，拉來了一個，後面還有一大串。幾十年來，她認識的朋友層級越來越高，在商界的關係也越來越好，她的手機中有巴拉圭和巴西高層官員的電話，福斯市及東方市歷任市長，還有伊逮布水力發電廠主席 Jorge Samek，更是她舉辦重要活動常見的座上賓。劉秀珠家中有一張「總統桌」，上面放的全是她和臺灣及南美洲各國總統的合照。

社團付出 眾望所歸

如果要把劉秀珠在僑團的大小頭銜全部列舉出來，那將是一張非常可觀的清單。但是劉秀珠說：「所有社團的頭銜，都是政府機構和社團給她，這些都只是一個肯定和鼓勵。」因為劉秀珠和地方人物很熟稔，不免就幫了僑胞許多忙，為了讓劉秀珠師出有名，慢慢地就有些僑團邀請她擔任顧問或幹部。而有了這些顧問或幹部的頭銜，自然有更多任務要完成；完成了更多僑社的工作，那麼更多的頭銜也就理所當然地會落在劉秀珠身上。

在華商婦女會會長任內，劉秀珠更提升了臺商婦女中的地位，受到三國地方政府的肯定。每年

婦女會年底盛事，她都邀請三國邊界的當地政府官員、軍區司令以及伊逮布水壩的主席。受邀之外，媒體爭相報導，在當地引起不少迴響。

「我爸爸常說，手心要向下，不要向上。」能施是福，劉秀珠做善事，卻不是捐錢而已！舉例來說，福斯市的「愛滋兒童之家」是劉秀珠一手促成的。有一次她和巴西福利局局長的秘書一起吃飯，秘書提到有一個團體需要贊助，她和秘書約好時間，一起去參觀、瞭解，認識了一位專門收養愛滋病童的善心人 Solange。Solange 本來在一個嬰兒營養機構（巴西政府的福利政策，如果兒童營養不良，可以在這樣的機構住一段時間，等到長壯了、變胖了，再回到原生父母的家庭去。）工作，她看到很多愛滋寶寶被父母棄養，心生不捨，於是請求法官，讓她收養這些孩子，自己想辦法募款，連同先生和兒子一起來照顧他們。

劉秀珠到這個機構時，看到有六張舊的嬰兒床，廚房的冰箱裡面只剩下一鍋豆子。倒是另一個冰箱裝了滿滿的藥物，原來愛滋病的藥物是由政府免費提供。可是孩子不能只吃藥，不進餐吧？Solange 說，房子是租來的，政府每個月會送一個食物籃來，裡面大約有二十五公斤的米、油、鹽等基本食材。劉秀珠這樣看了看，心裡就有了譜，她問 Solange，最近的超市在哪裡？Solange 有點猶豫地回答：「附近有個德國人開的超市，可是我已經賒了三個月的帳，不敢再去了。」

劉秀珠還是帶著 Solange 到超市去，原本 Solange 以為，劉秀珠頂多是幫她把帳還掉，另外再買一些食糧給她，沒想到劉秀珠請超市老闆算了算基本的飲食費用，包括一年的牛肉、雞肉、洋蔥、番茄加上每個月一箱蘋果，每個星期一盒巧克力等等總費用。劉秀珠說：「這些費用，我一次付你現金，這些食物我寄放在你們的冰箱，請定時送到機構去。錢用完了，打個電話給我，我立刻會來付費。」結果，那位德國老闆非常感動，看到一位嬌小的臺灣女性，居然有這麼大的魄力來幫助巴西的愛滋兒童，於是也自願給折扣，一起做善事，Solange 驚訝地說不出話來。她說，聖誕老人一年只來一次，劉秀珠給她的幫助，遠勝過聖誕老人的禮物。

明明是劉秀珠起心發願做的事，她卻不曾獨攬所有的功勞。「功德要大家一起做！」劉秀珠與婦女會兩位姊妹，以婦女會的名義，一起推動此項義舉多年。很多人聽聞這件事，也跟著加入捐款的行列，因為經費充足，兒童之家收留的病童越來越多，巴西伊逮布水力發電廠基金會送了一塊地給 Solange，還幫她蓋了十二間病童可以住的屋舍。現在愛滋兒童之家已經不需要劉秀珠固定捐款，她於是把善款轉給其它單位，不論冬令救濟、急難救助，任何有需要的地方，就是她的愛心可以落腳的地方。

被僑務委員會評選、聘任為僑務委員，對劉秀珠來說無關名利、無關頭銜，這只是另一個讓

她服務僑社的機會。在僑務委員任內，她捐贈在臺灣的海外大專僑生獎學金，以及巴拉圭東方市國立東方大學獎學金。雖然劉秀珠人在國外，但依然心繫臺灣。臺灣八八水災時，更是不遺餘力，僑委會也為此頒發感謝狀。2007 年正好是臺巴建交五十週年，在臺北出席僑務會議時，加拿大的羅廷瑄委員給了她一份「加拿大臺灣文化週」的資料，看過資料後，劉秀珠覺得意義非常深遠，因此動念想在巴拉圭舉辦「臺灣文化日」的活動，紀念兩國五十年的友誼。

美食、文化和風景是認識一個國家最快速的方法，劉秀珠舉辦「臺灣文化日」，鋪天蓋地地動用她的人脈，找來媒體和廠商贊助，從籌劃到正式登場，只有短短一個月的時間，就吸引了三千多人來參加。第二年的「臺灣文化日」，籌備的時間較長，大家也比較有經驗，結果共有七千多人與會。劉秀珠及工作同仁募得的款項，不僅準備了豐富的表演節目、豐沛的抽獎獎品，剩餘的費用還買了一萬公斤的食物：六千公斤食物回饋給州政府，四千公斤的食物回饋給東方市政府，賑濟貧困家庭。自此，東方市市民都知道，每年八月底華人都會舉辦「臺灣文化日」，這是一個每一年有「臺灣文化日」的展現，臺灣文化也就慢慢在僑居地生根、茁壯。

推廣了臺灣文化，就應該再更深入地推廣臺灣的各族次文化。劉秀珠說，臺灣的客家桐花祭每年沸沸揚揚，巴拉圭沒有桐花，卻有另一種知名的風鈴木（Lapacho，西班牙文），花繁似錦、堅硬如鐵，又容易適應環境，和客家人的特色十分類似。劉秀珠建議，巴拉圭也可以每年舉辦風鈴木節，同時在臺灣南部栽植風鈴木，讓臺巴兩地的同胞可以看到風鈴木，就想到客家文化的種種美好。

客家命脈 功德圓滿

劉秀珠的大兒子大衛一歲就到巴西，二兒子世傑則在巴西出生，難得的是，兩個人都說得一口標準的客家話。那是因為劉秀珠每年暑假都把孩子送回臺灣，讓他們跟阿婆學客家話。畢竟語言是一個文化的根本，這也是劉秀珠能夠留給孩子最重要的資產。

客家人有一句俚語，「有多大的頭，就戴多大的帽子。」不論經商或處世，劉秀珠都貫徹這樣的哲學。她做生意從來不跟銀行貸款，有多少本事，就做多少生意。從出國時的兩個皮箱，到現在的成就，劉秀珠不奢不驕，只有滿心感恩。從初移民時的默默無聞，到今天在巴拉圭/巴西政商界的深厚人脈，劉秀珠知道，頭銜做得越大，責任就越重。不論辦什麼活動，所有的功勞都是幕後工作人員以及義工的努力，成果也是大家的。

在即將邁入六十歲的今天，劉秀珠對故鄉的想念越來越濃重。她想念臺灣的味道，也懷念那種打開電視、翻開報紙都是熟悉語言的環境。臺灣是她成長的地方，她永遠也忘不了，就像血液中就流著客家魂，是永遠都改變不了的。

【專欄報導—寒門客家子弟奮鬥的故事】

我們是台灣光復後第一批進入小學的農村客家子弟，可以說都是出身寒門。這些寒門客家子弟初中畢業後，許多優秀的學生分別考取師範學校和工專。藉助台北師範學校四十七級校友畢業 60 年舉行校友會之便，專欄報導「寒門客家子弟奮鬥的故事」。

本文報導的曾俊山，聰明而又「盡會讀書」，求學過程中不是第一名的時候很少很少。在當時的台灣，這些「第一名」的好學生，出了社會並不能保證就擁有公平的「第一名」機會。他在台灣的回憶自述，請參見第 13 頁的〈北師酸甜苦辣夢和今朝在美五味迴腸恩〉一文。本文是他移民美國的奮鬥故事，他擁有雙博士，是國際馳名的心理學專家和美國知名的律師。客家以他為榮。(宇光)

客家子弟曾俊山的美國律師夢

哲學及法學雙博士·美國印州和聯邦法院執業律師

台灣楊梅農村客家庄的出生成長和學程

曾俊山律師是台灣省桃園縣人。從小在台灣客家農村長大，並先後完成小學、初中、師範學校、以師範大學的教育。曾在鄉下當過小學老師三年，又在台北市大直初中教過一年。在十八歲時，通過考試院主辦的公務人員普通考試及格；其後一年內，全靠在鄉下苦讀，十九歲時通過全國教育行政高等考試。後來又自修法學書籍，通過律師檢定考試。但是，師大畢業教學實習一年和服役一年後，由於考研失敗（因國文只得 5 分），毅然擱置在台繼續深造、為人師表、和考律師執業的美夢。

出國留學追尋深造與就業的艱辛路

在公元 1968 年春天，曾教授開始在美國接受研究所教育。首先在威斯康辛大學完成碩士學位，及學校心理學專家文憑，並自威斯康辛州政府，獲得學校心理學專家的執照。畢業後，在六個名校的獎學金中，他選讀伊利諾大學心理學系，主修計量心理學（副修語意心理學及比較社會文化的研究），並受教於當時世界上最負盛名的二位「計量」及「認知」心理學教授。兩年半後，完成了博士學位。在博士論文裡，他創立了嶄新的「計量心理因素分析」方法，用以鑑別一般人在描述人格特質時，如何把「情感」與「認知」二方面的意義，交叉混用。此新計量方法運用到美國、英國、日本及芬蘭的人格測驗資料後，均被証實突破國際上多年無法解決的難題。他在學期間，所有生活都在一里之內的二點（心理系大樓和家居）間倏忽而過，沒看報紙、少寫家書、不曾返台、黑髮孤零在系內（當時並無其他台灣或大陸同學）、更不知週邊街道是何樣子。所謂專心致志，似至極限。苦盡甘來的回報是打破系內計量心理學專業的五年畢業常模，和其後在教職與國際上研究領域的一帆風順！

在伊利諾大學八年期間，曾教授一直跟隨歐斯古教授（Professor Charles E. Osgood，前美國心理學會主席以及國家科學院院士），從事國際上三十多個不同文化間的語意比較研究。前三年是他研究中心的研究生，其後則升任為助理教授。等到曾夫人黃瑜滿完成生化營養學博士學位以後，曾教授才轉任到印地安那及普渡大學（印城校區）心理學系執教。在「無著作、免生存」—Publish or Perish—制度下，三年內升成正教授，比起其他七八位系內的十年老副教授，被認為是天憫獨鍾的幸運兒？

三十年來，曾教授繼續從事跨文化的語意比較研究。在國際學術界中，凡與「語意鑑別」（Semantic Differentials）的理論與技術有關的請益，均由曾教授審查或回應。在歐教授作古後，曾教授成為他「智慧財產」的唯一繼承人。因此，在印地安那大學，成立「歐斯古比較文化研究實驗室」，用來承接伊大研究中心的所有資料，並且繼續主持其他跨文化的比較研究。

自公元 1976 到 2005 年間，曾教授一直是印地安那及普渡大學心理學系的專任教授（並兼任應用社會心理研究所主任多年），主要教學科目包括高等計量學、心理測驗理論與實務、國際比較文化、以及社會心理學等。在這些方面的學術研究，曾教授發表過近百篇的英文學術論文與專書。同時在二十年來，曾教授一直是三份（英文）學術期刊的編輯委員，審查來自世界各地（包括台灣、香港、大陸、及日本等地）有關比較文化、語意、計量方法與社會變動等方面的學術專文。多年來，曾教授由於對學術研究所持有的自在與興趣，加諸對於自己在印州擁有 143 畝的林地與湖莊，所持有的感懷與珍惜，曾多次辭謝美國其他許多大學的邀約，而遠離大學行政上的「仕途」。唯一的例外是，在無可推辭下，接任了「國際跨文化研究學會」的主席職位（2005-2007，任期兩年）。

曾教授對家庭與男女關係的研究，可說由來已久、並非偶然。在未出國時，《紅樓夢》的文詞情茂，曾是他的熱愛；在伊大時，對賈寶玉的心理分析，也曾是他努力過的嚐試。但是由於工作繁忙，總是覺得困擾重重，無法竟成。不過，曾教授在 1986 年接受了印州首府「家庭支援中心」的要求，主導防範兒童虐待問題的研究與規劃。此種義工服務令他感受良深，不但重新燃起研究家庭關係的興趣，更建立他全力以赴的使命感。

為了徹底瞭解兒童虐待事件的現象、導因、救援過程及後果，曾教授在州政府之社會福利局的支持下，分析了全州十三萬個兒童受虐事件的全部檔案。結果顯示，兒童受虐事件所牽涉的背景相當複雜，因此許多表面上似是導因的背後，牽連著許多不明顯的隱因。其中最嚴重的是，成年男女在互動中發生爭執時，往往對潛在的心理因素，少有自知之明，更無法洞悉他方的條件。由之許多表面上的芝麻小事，卻因心理上的多方猜忌與歸咎，往往導致無辜的子女，成為受虐的羔羊，終身沈淪在心靈的痛苦中掙扎。

根據這些發現和文獻上的印証，曾教授確認，今後對兒童受虐的預防與救援工作，必須就下列兩項同時並進：

第一、在社會與司法行政上，所有單位（家庭、學校、社區、醫護、育幼、教會、警察及司法等），必須聯合他們的多方功能，以達到保護兒童的同一政策。

第二、在心理與社會科學的研究上，學者們對成年男女在互動中所牽涉的潛在因素，必須作徹底的研究、分析、與綜合，從而建立一套完整的科學理論與測量模式。

鑒於這兩方面的需要，曾教授在過去二十年中同時在研究與教學上，作全然的投入不曾間斷。在「防護兒童受虐」方面，曾教授在印地安那大學創立了一系列之跨越八個學術領域的研究所訓練課程；並獲得美國聯邦教育部、印州各級單位、以及私人基金會的經費支助。就此方面的研究結果，曾教授完成二本著作《兒童虐待與忽略的學術理論》以及《如何實施兒童的保護》，成為許多從業人員以及大學研究所課程裡的主要參考書籍。此外曾教授還編著了三份「工作手冊」，分別提供給社會上的三個不同服務單位（學校教師、育幼單位、以及教會人員），成為他們在日常管教兒童活動中的必備指引。透過二十多次全州性的巡迴教育訓練，這些手冊廣為多方稱讚為最完整、最具体、而且最簡易的工作手冊。

在「男女互動關係」方面的研究，曾教授先後搜集與分析了上千份有關男女間之情愛、婚姻、互動、離婚等的學術論文及專書。並且研判許多專門測量男女情愛關係的量表及結果。秉持著「打破砂鍋問到底」的嚴謹，與「頭懸樑椎刺骨」的耐力，最後完成了二本著作，均由美國有名的出版社（Greenwood Publisher, 1992）發行。

第一本著作的書名中文簡譯為《情愛關係的理論學說》。曾教授首先介紹文獻裡 30 多個不同的理論學說，然後依據其主旨綜合為五大類（從男女的相互吸引，到戀愛、結婚、分離與離婚），以之檢討這些學說對男女關係不同階段所作的詮釋，並評定其優點與缺失。總括而論，目前的各種學說，在理論基礎上，往往是「各行其道」；在實際效應上，相互間不免是「各言其是」。對於男女間各種問題的認定與調解，更是「百家爭鳴、莫衷一是」。有鑑於此，曾教授全力統整各家之言，並依據研究國際比較文化的多年經驗，提出一套完整的學術理論與模式，以為今後研究男女互動過程的考量憑藉。

第二本著作書名簡譯為《情愛關係的測量》。首先，曾教授綜合介紹文獻上 26 個不同的測驗量表，然後檢驗每個量表對男女關係中的某個階段（如戀愛時期），所涵蓋的基本因素；從而比較這些因素在不同的階段中，所秉持的適用性與連貫性。

此外，他更審慎的匯集文獻中主要的七份測驗量表，由同一組的受測群體回應，從而研判這些不同的量表間，所涵蓋基本因素的相似、相異、相關或連貫性。不幸的是，這些量表往往受到前述學說理論上的限制，它們的目標也就往往侷限

在窄小的範圍內。因此，每一個量表的本身，對於男女關係的整個歷程，很難發揮實際的效用。為了補足這些缺失，曾教授首先研發了兩方面的測量工具，分別檢驗男女間在互動行為中的基本因素，以及在情緒上的反應傾向。並將所得結果在書內分成二章報告。這些結果，除了充分支持前述對現有量表所作的批判外，並確切的印証曾教授的理論模式。因此，這兩方面的創新，都被納入今後的理論與測量架構裡，以便檢驗男女在所有階段中，互動的前因與後果關係。（Tzeng, Greenwood Pub., 1993）

在最近十年中，曾教授持續的檢驗前述所建立的理論，並隨時綜合文獻上的新出資訊，從而完成一個更完整的體系，稱為「男女八卦之關係向量與情愛商數」模式。依據這個理論架構，並參照前述在測驗方面的研究心得，編制完成一份實用性的測量問卷，稱為「曾式特甫與情愛商數的問卷」。因此，這個問卷對成年男女一不分年齡、身分、職業，以及所處不同的關係階段（從認識、戀愛、訂婚、到結婚、甚至其後的極端衝突、失愛、及離婚），提供一個整體、連貫性的自我評鑑工具。它不但可以解釋回應者在過去關係中的互動形態，更能診斷在現階段中的互動優劣情況，進而可以預測，回應者在所有六個階段中的可能前程走向（或稱「情愛的運命」）。除外，曾教授將提供理論上的原理及行為上的原則，建議一般人如何維持或增進令人滿意的「情愛運命」；更重要的是如何自我掌控或改變一些負面、令人失望的關係前景。

總之，本網站目前所提供的問卷服務，是曾教授三十多年來在教學、研究、及著作三方面，努力所得成果的綜合結晶。幾十年來，從博士論文的書寫，到目前網站的建立，反映相關的整體連貫計劃，如今理想實現。整個過程好像是在持續不斷努力中，終於完成建造一座心靈上的「金字塔」，用以回饋社會。由之，在這樣嚴格的自我考量發展下，本網站的服務計劃，終於完成問世。

最後，為了方便某些專家與學者們，或想知道曾教授在理論基礎的建立，以及在科學工具的發展過程中，所曾發表過的有關文獻報告和著作，可分列五方面為代表。（www://eyouthPrism.com）

叩門法學院完成學位和律師執照會考

1990 年代初期，由於主持印大跨越八個學術領域的研究所訓練課程，深覺「學到用時方恨少」。尤為是，美國社會秩序與家庭關係均以法律標準為前提——「法理情」的法制系列，在在超越東方「情理法」的道德常規。為了勝任教授職責，也同時滿足自己封冷經年的律師夢，曾教授決然的「重撿書包」，叩門印大法學院，三年期間由申請入學到「半工半讀」的完成，艱辛不減當年在台準備高考時的頭懸樑椎刺骨——從理學院大樓學生都怕的教授權威，走到法學院成為戒慎恐懼的「小學生」，需要多少謙卑和堅持。畢業後在印州高等法院授權經辦的律師執照（五百人、三天、二十八法律科目）大會考中，又何嘗不膽怯惶恐！非常幸運，拿到執照，從此兼具心理學教授及民事法執業身分，竟成當年在台的律師夢。

創建「e 青少光譜」網站， 提升青少年全方自信力

在教學相長、校園與社會生態銜接的印証經驗中，曾教授對美國的民事訴訟和相關法律選為專精領域，也因之加深對社會、家庭和教育問題的深耕遠視（校園槍殺、毒品瀰漫、中途退學、霸凌自殺等），作為回饋社會的動能。同時，為了回報台灣教育的恩情，建立「e 青少光譜」中文版網站。概言之，本網站目的是在於是提供科學、簡便的網路問卷測驗，幫助評估每位青少年，在各種生態環境中，所表現的自信力層級，並且驗定所需維護、檢討、或增進的各種特徵。再依據每人的測量結果，提供有效策略和步驟，幫助青少年增進全方位的自信力——成為自我肯定、生活快樂、積極學習、親友和睦、進取向上的健全國民。此網路問卷曾在苗栗六所國中（五千多名學生）施測和對教師們作示範英語科教學，效果良好。（詳細參看 www.eyouthprism.com）。

結盟學術與法務專業研究兩岸問題之努力

為求化解兩岸關係的多年困擾和推展台海的永世和平——基於感受當年李登輝總統提出準兩國論所激發的震盪，曾律師投入二年學術科研時間分析美中台三方上千份的文獻，並本「學術忠誠、政治中立、紛擾中和」信念和立場，再模擬扮演分別代表中美台三邊，作解除法務爭議的律師角色，建立「第四度空間模式架構」，用以同時且全然滿足各方政策底線，達成干戈不再、全面諧和互動狀態。研議結果，先以英文專書呈送美國總統克林頓、國務卿歐布來和國會參議院十二位外交委員會委員。多年後再以中文版同時呈寄給兩岸領袖（大陸胡錦濤國家主席和台灣馬

英久總統）。（台美兩方均有回應，尤其是美參議員魯格來信，確保信守「一中政策」與「台灣關係法」的平行運作。）

2017 年鑑於台灣蔡英文總統的「維持現狀」外交政策，激動兩岸解讀敏感神經，曾律師乃透徹檢視「第四度空間架構」的當代適切性。並由之作完整的分析報告，連同中英二本原著呈寄給蔡英文總統。此建議之主旨是：台灣維持現狀、（美中台）三邊全方諧和的前瞻策略；滿足美中台對台灣前途所秉持之三邊互動底線，徹底解除兩岸政治議題與實務推展上之僵局紛擾，臻達美中台三邊共贏、兩岸四平福祉、諧和五域並進、被澤寰宇永續之最高境界。

具體言之，同時徹底解除政策上美國之「行政一中、立法一台」，大陸之「一中原則、一切可談」，台灣（藍綠兩黨皆同）之「境內自主、國際平行」的三邊語意上似是糾結矛盾、無奈對峙僵局。

可喜的事，三十多年來，大陸及台灣在社會生態上，已積極從「經濟」步入「文化」諧和領域。今後台灣民心之所向（雖然在選舉過程有所起伏），仍必持續將從現狀中，帶動「全方諧和、尊異求和」（Unity of Diversities）的第四度空間平台，實現永世和平夢境。（註：「兩岸四平福祉」是指：境內平穩、兩岸平等、美交平台、國際平行。「諧和五域並進」是：兩岸關係之實務領域，功能上劃定為政策性、經濟、文化、軍事、法律五方向諧和同步推展，但因交互牽動必須依序經由「民決認定」，先後完成建構永久性互動機制。）

（讀者如有興趣此建議全文或中英文二書，請與鄧幸光總編輯聯絡）

點滴滋味在心頭

宇光

我不寫《留一盞燈系列》那樣勵志的文章後，「靈思」卻未停止探訪我。於是，我利用電腦的方便，敲打壓縮零碎的文情，用詩樣的節奏行板，留下日記體的語句，姑且名之「點滴滋味在心頭」。填補排版剩下的零落空白，算是「物盡其用」了！只是語短情長、意在言外之處很多，有勞讀者放慢速度閱讀和指教。

1.

留住那眼神，讓記憶泊在溫馨的港。
我的記憶太淺，忘了曾經的路，想不起太多以前的自己。

誰能導航，那裡是我記憶的港？
有的記憶很美，會像列車來來回回，每次都歡喜遇見。

有的記憶很輕，無端就被清風吹散，無影無蹤。
有的記憶很重，任憑雨打風吹不去，根深抵固。

2.

老同學在「非死不可」找到我，感慨系之說：
「找尋走失的片段往事，

等我們的共同記憶追上，
我行動已不靈活，而記憶還猶豫踟躕，總是跟不上來。」

這，就是「時不我予」嗎？

3.

話多不如話少，話少不如話好。

活到老不如活得好，活得好不如活得快樂。還能自己照顧好健康，不成為子女的包袱，這就是「活得好」的先決條件。

4.

我們無法改變生命的長度，但可決定自己的生命寬度。生命的寬度，要用關懷社會的熱度和實際參與奉獻來度量。

5.

人際關係，表現緣分的深淺。如果在對的時間、對的地點、遇到對的人，那是上上的好緣——但不一定是良緣或美緣。

6.

複雜的我，寫不出單純的詩；簡單的我，更寫不出複雜的詩——這樣的詩，就算寫出來，誰懂？老照片中那頂斗笠，在想念一個農夫的腦袋，曾經摘下它搨一季遲到的涼風。

游完泳，我任身體漂浮水上，讓水也恣意在我身上游淌。

【專欄報導—寒門客家子弟在北師】

飲_{ㄩㄣˇ} 水_{ㄨㄟˇ} 思_ㄨ 源_{ㄩㄢ} 念_ㄣ 北_ㄉ 師_ㄩ

我們於民國 44 年(1955) 8 月註冊報到成為省立台北師範學校的學生，三年後的 47 年(1958)畢業，是第四十七級的校友。

當年進入台北師範的學生，多半家境清寒、成績優秀，特別是來自農村的客家子弟更是如此。四十七級的校友畢業已經 60 年了，將在七月二十八日在母校舉行校友會，函邀踴躍參加並撰述專刊稿件。我徵得主編及作者的同意，「同步刊登」幾篇文章，藉此略窺這些寒門客家子弟發憤向學、力爭上游的艱苦過程，是發揮客家堅韌精神與毅力的實踐榜樣。飲水思源念北師，即使是發起人撰寫的〈邀請函〉，也很抒情。

省立台北師範學校四十七級同學會邀請函

各位同學收信平安。

我們是台灣省立台北師範學校四十七級的畢業同學，今年七月是我們這一屆同學畢業六十週年的紀念日。我們計畫一起回到當年共同學習的台北師範學校，來慶祝畢業六十週年的同學會，藉以重溫當年一起學習生活溫馨的片段。

這把年紀常會想人生有幾個六十年？六十年前我們是一群有緣人，成為台北師範學校同屆的同學；民國四十七年我們從台北師範學校一起畢業，就分發到全省國民小學擔任傳道授業解惑的任務。時間過得真快，轉眼我們都已是八十銀髮族的老人家了！值得慶幸的是我們仍然健在，不僅享受含飴弄孫的銀髮老年生活，還有機會參加同學會。

當年雖然有的同學服務三年期滿就離開校園，繼續升學充實自我，去開創璀璨的事業；而大部分同學仍堅守教育的崗位直至退休，屈指算來已經六十個年頭。六十是個大喜的數字，而我們這群當年是十六、七歲青少年的師範生，如今都已經是古稀之年的老人家了，並且已經退出教育職場。雖然每年各班都會召開同學會，但是隨著時間的流轉，同學會正常的現象是出席的同學越來越少，離開我們作古的昔日同窗也越來越多。如今適值我們師校畢業六十週年大日子，我們仍有能力來參加同學會，這是我們的福氣，也是我們值得歡欣的時光，值得慶祝吧！

回憶是甜美的，而老人家也最喜歡回憶，尤其我們在台北師範共同學習的期間更值得回憶。您可還記得：我們在大餐廳一起吃大鍋飯，早上兩兩半的小饅頭配稀飯；中午的午餐曾經記得伙食不如意，全餐廳一起敲打便當盒同聲喊「不阿」的午餐；您是否也記得校慶閱兵的雄赳赳氣昂昂踢正步的分列式；您是否還記得我們校慶全校一起在大操場共進盛大校慶聚餐場面；您是否記得每天早上的早點和晚點唱著「時代在考驗著我們，我們要創造時代…」—如今我們老了，我們曾經接受過考驗，但是我們是否也有創造時代呢；而每個月動員月會時唱著「美麗的島，東南勝地海疆名城，從統治者的手裡解放，黑暗變光明。…北師北師，推著時代的巨輪前進，任務何光榮」的校歌……；點點滴滴學習生活的情景，都仍在心頭縈繞著。經過六十年的歲月，北師校園人物已非舊，但老同學的身影依稀記得。

七月二十八日(星期六)，請同學們騰出時間專程回到北師，一起來看看我們當年共同學習的母校，回憶我們同床共眠，同室共讀的台北師範學校吧！我們期待您的蒞臨，期待我們這群老同學彼此來編織回憶的美夢，彼此共譜銀髮族的老年歲月吧！

時間：中華民國一〇七年七月二十八日(星期六)上午十時報到

地點：台北市和平東路國立台北教育大學

發起人：(甲班)張榮和、陳安雄；(乙班)黃裕城、古國順；(丙班)廖文龍、湯龍雄；

(丁班)林棋源、呂御絨；(體育科)范正達、周金鳳；(藝術科)吳仁芳、鄭翼翔

用生命力辦學的黃裕城

(被譽為「用生命力辦學」的發起人黃裕城，自願主編本次校友特刊，這封「邀請函」就是他的手筆。)

葉倫會鄉親在《台灣客家人的故事—校長篇》位大男生的宿舍是一間教室，直到三年級，學校〈用生命力辦學的黃裕城〉一文有精彩的報導。他新宿舍完工，空間才不再這樣擁擠。

歷任中小學校長 25 年，謹摘其大要於下：

黃裕城係楊梅人，1940 年生，三歲時，35 歲普考及格，沒有到政府機關任職，而到台北市興的父親被徵召到南洋擔任軍伕，從此就沒有消息，雅國小擔任教師，普考及格的資歷讓他較同學高仰仗母親和兄姊拉拔長大。兩級敘薪。1961 年，入伍服役，獲選教育班長，

初中畢業，考上省立台北師範學校，班上 38 在 212 位教育班長受訓學員中，榮獲第一名結業，

服役期間參加政治大考，獲國軍政戰士，次年元旦，在台北市中山堂獲蔣中正總統召見合影。兩年服役期間，先後獲「績學獎章」和「虎風獎章」。

1963 年退伍後，再回興雅國小任教；晚上在文化大學進修行政管理。1968 年，接任總務主任兼社會科老師；次年，隨校長調長春國小，協助其收回被霸占的校地；1970 年，任教務主任。1977 年，參加台北小學校長甄選及格，榮獲第一名；受訓後，翌年奉派台北市興隆國小擔任校長。文化大學的業師、長春國小學生家長謝延庚教授期許他擔任校長要：「讓孩子過著快樂的童年；關懷學生的措施不嫌多；追求進步的腳步不怕緩。」這幾句話也成為他辦學的座右銘。忙於校務外，黃裕城到國立台灣師範大學教育研究所在職進修班就讀，並獲取碩士學位。1984 年，調大直國小校長。兩年後，獲國中校長甄選及格第二名。1987 年，奉派籌備百齡國中，享受「得天下英才而教育之的快樂，得天下蠢才而教育之一善也」的樂趣，說是用生命力在辦學亦不為過，與百齡國中有份榮辱與共的感情。1996 年，接任中正國中校長，讓他見識到什麼叫天才、英才；中正國中的老師、學生優秀固然不在話下，連家長

都甚為熱心，學生不論參加什麼校外比賽，成績都高人一等；為了紀錄每天的感人事蹟，用電腦將心得鍵成一篇篇的感言，紀錄學校發展外，也提升生活品味，心情覺得再完美也沒有了！當下有股見好就要收的衝動和想法，就向教育局申請提前退休。

退休的他，隨即被籌備中的士林社區大學聘請為主任秘書，為社區大學制訂典章制度。上海台商學校接著請其協助籌備創校，2001 年，前往上海，擔任台商子女學校校長，該校採國、英雙語教學，招收幼稚園、小學、國中和高中台商子弟。黃裕城以中庸和諧的理念勤儉辦學，適應當地領導方式，尊重其制度，採用可以和台灣學制接軌的教學制度方法，讓學生畢業後，可以在當地升學；若回台灣，能無縫接軌；也可以到國外留學。因為辦學認真，績效良好，獲得台商的支持，工作極為愉快；卻因為高齡 94 歲的媽媽身體日趨衰弱，2004 年回台灣陪侍老母。

媽媽往生後，週休假日，和太太兩人固定自台北開車回楊梅老家，在媽媽種過的菜園種菜，享受早年陪伴媽媽的回憶，重溫農人辛勤耕耘的老圃生活。

北師酸甜苦辣夢 和 今朝在美五味迴腸恩

· 曾俊山 ·

話說四十年代淪入「吃飯生(師範)的陷阱」，北師同學們自嘆從此將承受「田螺難過坵」(客家話)的命運。大家前途茫茫自不在話下，加上三餐吃不飽(鄉下客佬在家早餐三碗「硬飯」在校卻被一個小饅頭一碗稀飯所壓制)，令人心寒肚飢、意志消沈、哀怨無奈，又能如何？我也如此。每次回楊梅鄉下每餐多吃三碗硬飯，填補饑腸！但是，飯後仍然含淚乘火車上臺北，還須在公車上承受腦盪目眩、硬飯全吐(暈車)的無奈！我的天啊，回歸飢寒交迫日，難道「天將大任」於我乎？

從小，老父管教甚嚴，一直逼孩子讀書，我也遵從，小學當班長六年也第一名畢業。但是，進入初中，青少年的狂熱叛逆，喜歡籃球、看小說、下象棋、和同學抬槓，也是當班長，但卻往往帶領同學和導師作對爭辯，而不得歡心！厭師棄學，成績只在甲乙等間徬徨。進入師範還算是幸運吧！但面對「吃飯生」陷阱的現實無奈、前途堪悲，毫無掙扎的打算，更不敢奢望立志追夢。

何其有幸，蒼天疼憐人，北師校園出現一位天使，她改變了我的人生；其後四十年，我成為她六名子女們的「大哥」。她就是在紐約出殯靈前，我所初跪哭喊的「媽媽」——鄒季婉老師。

鄒師在教育心理學課上，永遠笑口常開，傾聽同學的哀怨；湖南口腔、再三鼓勵目前好好讀書，師範終會改為師專，有上進機會；還有全校畢業前三名時，實習三年後可保送師大。在我心

靈，套句孝經「子曰：夫愛、教之本也，生之所由學也！」保送師大，成為她那教育愛對我們的強力號召和無比挑戰。從此註定我 K 書中「酸甜苦辣夢」、五味迴腸、無遠弗屆的人生！

記得，在北師三年，課餘時間不敢出校門，又無錢上福利社買麵包充飢，只有偶而打打籃球。日夜 K 書，圖書館未開時，溜到大禮堂後屋簷底下，獨作保送夢，酸苦何妨。間時瞭望田野遠方的臺大、和俯視腳下與成陣螞蟻作無懈的爭奪地盤，能夠憧憬有天當上大學生的甜蜜，對「吃飯生」顯現我的自卑和辛辣，是何等療傷！當了幾年班長且畢業時名列全校前茅，算是保送師大遙指可望！

畢業考試前，鄒老師鼓勵同學，好好準備，也等同準備二個月後之國家公務人員(教育行政類)的普通考試。七月畢業，如願分發回楊梅鄉下任教小學並全力複習。九月普考竟然優等及第(鄧幸光和溫鎮泉二位同榜登錄，他倆從此官運亨通)。我高興之餘，第一次向鄒師寫信報謝，並徵詢是否可作來年高考的夢？十一月北上領普考及格證書後，直奔鄒師家，領回二頁書單。當天在重慶南路、衡陽街買了三十多本大學教科書。回程在火車上，碰到同事，知道那些書是高考用，她問「你知道多難嗎？」翻開書面，什麼西洋哲學、中外教育史、社會學、國家憲法、高等教育統計學等，字字有形、卻是句句無解，難道是癡人追夢？我也懷疑自己。

其後九個月內，白天教升學班，其餘全時戒嚴，夜間夏蚊成雷，窩在蚊帳和微燈下，作頭懸樑錐刺骨“K”。老媽勸說「無好樣你讀，人會讀壞」！老爸說「你 19 歲，無好慫狗想食豬肝骨」。同事們也勸說全桃園縣內只有一位考了四次才考上。可是，我聽而未聞，《林肯外傳》中的自學和堅持，仍是我破釜沈舟、勇往追夢的動力。果然，那年台灣南部承受史無前例的「八七水災」，在臺北風暴中，我幸運過關及格。次年北上領証書，正是廿歲。北師畢業一年後，居然在公務人員委任進階上連跳十一級。（從此，考選部取消普考一年後報考高考的資格）。但是，雖然升級有道，升官（行政職務）却無門，我仍然毫無怨尤，薪俸連袋（三年如一）全數交給家父減輕二哥上台大、大弟讀竹中的沈重負擔。

其後在等待保送的兩年中，教書之外，仍在 K 書。《林肯外傳》和《紅樓夢》成為最愛，也嚮往林肯自學當律師的成功經歷。由此，台大薩孟武教授的《政治學》，成為我準備律師高檢的入門。過五關斬六將後，興奮的通過所有科目的檢測，拿到律師高檢及格証。（等同台大法律系畢業資格吧！）

三年匆匆，帶著一個永生難忘且歉疚無助的記憶——有位在「放牛班」（非升學）女學生，雖聰明肯學成績且優，卻命運多舛（鄉下小童養媳），每每上學靠麻布袋折角防雨、休息時往往沈睡桌面……如此離開小學！而我卻面臨保送師大選系，鄒師也許高估我的志趣可來個大翻轉，追進理工科的熱潮——我進了理化系（物理組）。結果，什麼都好，就是受不了化學實驗作業過程的緩慢牛步，一年後決心揮別（轉系）。

轉讀歷史系準備考律師吧，但卻未能如願。因此入最紅的教育系。選副修時追隨效法鄒師，教育心理組成為必然。主修的所有教育科目因高考時的精熟，算是輕鬆複習、只有心理學的英文教本才成挑戰。三年如梭，一直當班長仍以第一名畢業。為了畢業後第一年（實習）的去路，本著「教育系畢業第一名留系當助教」的傳統，去見林本系主任，記憶猶新的是，他說「我對客家人印象很好，克勤努力，只是你還要當兵一年，以後再看……」。如此破例「打屁安狗心」的迴避，我悻然離去，決定回楊梅鄉下，教初中外專心準備考律師執業。

本著師大教育系畢業第一名、高考及格、報效鄉梓的「光環」，手提雙親飼養八月又大又肥準備過年的大閩雞，到楊梅初中張校長家。說明來意後，他收了閩雞，卻回贈一盆冷水，狠狠的

澆熄了我的萬丈雄心——有職位但要留給家長會長自銘傳商專將畢業的女兒。鑑於家無萬貫、人無財勢，失望之餘回家對老爸說：「隨便教育廳分發吧」！

隨緣之下，分發到台北，且被大直中學校長「搶去」，對他人是何等榮幸，對我只是「默默當和尚、認真挑水敲鐘」（北師三年張弓導師之訓）的開始。作為三年級最優班的導師和教三班的代數課；雖不輕鬆，尚可以對鄒師之積極、樂觀、嚴師又慈教的感恩，報諸學生，尚覺捫心而安。在臺北，年輕同事和同學間，講的不是出國就是考研。對我、回鄉考律師之夢也從此凍封雲逝，隨波之下，出國又無錢，考研是最好出路。

實習的後半年，是我在人生考場上的徹底失敗。記得，在待船上艦到馬祖服預官役的空檔期間，回到師大參加教育研究所（只有碩士班）考試，自覺考得不錯。但在馬祖西犬島接到成績單，卻名落孫山，只因為國文科只得五分。寫信請大弟去查，被師大拒絕。我一直懷疑那個國文系教授，不是戴錯眼鏡，必是劃錯筆勢。可憐乎，我。可悲乎，他！何者迄今無解。不管如何，七個月在馬祖荒島的陰濕碉堡裡日思夜夢，自嗟前途何堪至此。遐想中，美國似乎是唯一絕境逢生處。可是現實上，終日迎面洶湧波濤，出國遠景似是海市樓閣，又似是靠艱辛可破浪的陽光道。由之，立志苦 K，義無反顧。

如今回想，何其萬幸，當年坎坷走頭無路、被逼漂洋過海後，五十年在美的夢象，卻能在今朝蕩漾於當年北師的「酸甜苦辣夢」中，重溫五味迴腸的難得人生經歷。

北師三年，相較之下，雖然只是人生旅程的瞬息剎那，但「怒吼」（班號）的兄弟情懷和諸師身教，卻仍是我在美五十年求學、教書所經歷所有校園中（威大、伊大和印州普大）的唯一最愛。起初，何敢夢想上大學、考高考、留美讀碩士、攻哲學博士（心理系）、當上大學教授、兼讀法學博士、通過律師執考，兌現封存經年的律師夢（如今像林肯能在法庭上無懼攻防）？在美一路走來順利平安，全靠北師校園培養的刻苦、堅持、信心和闖志。當年，也何敢奢求送兒女上哈佛、進耶魯、讀哥倫比亞法學院（如今連孫女也就讀哈佛或將成我家的第五位律師）？

這順遂的一切，歸根在飲水思源、同窗情緣的芳澤溫馨。北師，我由衷的對您感恩！也向所有同屆校友們作由衷祝福，更希望大家珍惜「當我年少時」的無限憧憬和完美盼望！2018-3-25 於佛羅里達。

似水流光六十年

· 古國順 ·

天運開春，來到戊戌。回想當年，立身杏壇，初為人師時，歲次正逢戊戌；斯時情景尚歷歷在目，歲月匆匆，倏忽已過六十年。一年來，丙班

湯龍雄學長曾不斷來信，邀約聚首同遊，鼓吹務必活出健康。也曾跨班組團乘車前往南澳鄉，在林長盛學長的農園悠遊竟日，相談甚歡。不過幾

乎都已白髮皤皤，看來歲月真是不饒人。日前裕城學長還提醒，畢業六十周年要編專輯，希望趕快交稿，共襄盛舉。於是就認真回想：六十年時光，到底是怎麼過來的？

想起當年在北師畢業典禮上，唱完校歌：「推著時代的巨輪前進，萬里是前程」之後，就急著打包回家，幫忙割稻、等候分發。等到的派令是：山東國民學校。經過打聽，才知道山東國校就在中壢鎮山東里，從中壢往觀音的客運車，大崙站下車後，步行半小時可達。於是約好同班的周界楸、甲班的陳安雄，從安雄家出發，騎腳踏車前往報到。

一、初為人師，滿懷熱忱：該校原是大崙的分校，剛獨立幾年，共有六個班級，六間教室，沒有宿舍，通勤又太遠。開學前又來了一位員林實中畢業的劉老師。校長顯然很重視我們，因此，把校長室讓出來，供我們住宿。於是我們四人，就使用煤油爐輪流煮飯，解決伙食問題。夜間備課和批改作業，就自備蠟燭照明。於是，期盼已久的杏壇生涯，就此展開。

學校的設備簡陋，教具和圖書設備相當缺乏。記得當時唯一的兒童讀物，只有教育廳出版的《小學生》。後來我到溫武雄同學服務的霄裡國校去，發現他們學校有班級圖書箱的設備。於是到十月初領到第一次薪水時，就利用假日跑到臺北，買了一批注音本故事書和小說，共約三四十本，大約如一個圖書箱的分量，供全班同學輪流閱讀，希望能稍微彌補兒童讀物不足的問題。另外，我們還不斷的編寫補充教材，經常一個晚上刻一張蠟紙，然後油印分發學生使用。我是科任，尚且如此，其他三位分別擔當四五六年度級任，除了也忙於準備補充教材之外，還要經常去家庭訪問，比我更加忙碌。但是，當時竟沒有一個人喊苦，我想，大概是因為初為人師，都懷有滿腔熱忱的緣故吧！

當地是個純樸的農村，家長十分尊師重道，路上見面都親切招呼，另外總還不忘說一句：「孩子若不聽話，拜託老師給他教治！」他們也體恤我們買菜要到中壢不方便，所以經常叫孩子上學時，把自家種的新鮮蔬菜送給我們；遇到收割完畢時，也盛意邀請全校老師去「吃完工」，這種濃厚的人情味，如今想來，倍覺溫馨！

二、充電續航，面對挑戰：我在山東送走兩屆學生畢業之後，奉調到離家較近的小學。由於可以住家通勤，方便不少。不過一年後實習屆滿，就面臨徵兵入伍問題了，除非就能讀大專，才可以緩召。我有想參加大專聯招考試，試試運氣，可惜事前沒有打聽好訊息，以致報名時排了長龍還沒有報上。幸好後來師專報名沒錯過，所以有機會就讀台北師專。其後因為服務於臺北市，得地利之便，才能利用時間進修。終於在十多年後獲得政大碩士學位，具備大專講師資格。又經過三年南北奔波，才獲聘進入臺北女師專服務。

上班以後，除了行政業務及教學工作之外，還經常要處理臨時交辦的事項，忙碌異常。猶記得次年某日，原服務學校系主任袁教授，趁著到台北的機會進來看我，當時我正忙得無法擱下來接待，只好搬一張椅子，端一杯茶放在我辦公桌邊，一邊談話，一邊趕工作。袁主任臨走時說：「你是這樣子忙法的呀！」回想當年，每當第七八節沒課時，我們總是約好打網球。相較之下，顯然他是相當不忍心我目前的境遇。

那時候，師專已經有夜間部和暑期部，所以除了日夜都忙以外，連暑假也照樣要忙。通常每天早晨 7 點 40 到學校參加學生朝會，有時還要輪值專題講話。晚上須等夜間部下課，學生都離校後才下班，所以回到家通常已經是子夜 11 點了。

當時政府正在全面規畫教育革新，期以提升國民素質及國家競爭力。重要措施有提升國教師資水準、實施九年國教、增加大專院校學生收容量、增設研究所等。教育主管當局也積極鼓勵各級學校教師在職進修，師專教師在國內外進修、攻讀高級學位的更是熱絡。我也隨著浪潮，進入文大中文博士班，但是學校分內之事絲毫不能減免。所幸在辛苦三年後，順利獲得學位。

民國 74 年，臺灣九所師專改制為師範學院。在當時，從設系到學程分配、課程編製等，都曾引起關心師資培育的學者們熱烈討論，個人也因為兼辦學術行政事務的關係，操心的問題很多。隨著大學生的畢業，籌設碩士班的問題也緊接而來，籌設博士班的難度又更高。所幸我服務的學系，師資及課程規畫等條件都能滿足要求，所以連博士班也順利成立了。但其間所費的心血，大概只有過來人才能體會。這些都是真正嚴格的挑戰。

三、母語教育，責無旁貸：由於各族群母語都蘊藏著豐富的族群文化，所以政府順應時代潮流，從 90 學年起，把它列入國民中小學正式課程。母語教育從醞釀推行到實施，個人由於隸屬語文教育學系的一員，又屬客籍，責無旁貸，所以從議定音標、制定課程綱要，到教材編製、師資培訓等，都不免要參與其中，而且各縣市都在積極展開，因此東奔西跑也在所不免。

客家在臺灣算是弱勢族群，政府因此成立客家委員會，以職司傳承客家語言文化的任務。客委會成立以來，積極推展客家語言認證考試等工作，這些工作包羅甚廣，所需人力也多，個人既然已經投身於推行母語的行列，所以接受徵召參與相關事務，也是義不容辭。因此，即使退休多年，也還有許多事情在忙。

四、東忙西忙，不覺已老：由於需要忙的事情不少，以致退休以後雖然少了授課負擔，但還是經常往外跑，回到家後也還是伏案不休。老伴疼惜，所以經常提醒我：「你不想想自己都幾歲了，為什麼還要這樣的忙？」是啊，算算年紀，

真是已經老耄了！

因此，我永遠以身為傳薪事業的教師為榮！何況從兩岸通航以來，還有機會遍遊大江南北，也曾到世界各地欣賞綺麗的風光。原來這一切不都是只有在書裡面才能看到的嗎？沒想到自己居然有機會得以親歷其境。古人說行萬里路勝讀萬卷書，想來真是老天賜福啊！

我 校 北 師

· 鄧幸光 ·

請諒解我沒把「北師」說成「我們的學校」或「我們的母校」——對於一個去國懷鄉近四十年的天涯遊子，當我寫下「我校」的瞬間，「我們的母校北師」獨擁入懷的私房喜悅已經漫漶身心，恍如剎那間穿越了六十多年的時光隧道，回到了「北師」，在校歌說的「美麗的島，東南勝地海疆名城」之台北市和平東路。我們相逢自是有緣，何況結緣生活三年，相憶一甲子後的今天重續前緣。去日紅顏半白髮，珍惜此緣北師情啊！

省立台北師範學校就是北師，雖然名稱已因改制升格而走入歷史，但是在北師的三年生活卻歷歷在目，恍如昨日。我在北師，北師我在！北師啊！六十年來，我一直都在。

北師，是我人生的第一個抉擇

建中畢業時，我獲得免試直升高中的榮譽。我並不興奮，就像意料中必定會發生的事一樣。我急急忙忙的趕回家，要幫忙把田裡的工作盡量做好。夏天是農家的「緊工」，一天也鬆弛不得。一天傍晚，我牽著牛經過池塘的時候，碰到一位小學同學，談起台北師範報名的事。我讓牛舒服的浴在水中，拾起小瓦片打著水漂，一次比一次用力擲出去，一次比一次漂得遠，遠到和籠罩過來的暮色相接而不知去處。當時我想：前途就像水漂，我知道要漂到那裡，因為力量就控制在自己的手上。

回家後，我就稟明父母要去報考師範。母親聽說師範是公費，有學寮可住，畢業就可以教書，工作現成，總比「做毋會出身」的佃農要好。父親卻反問我：「你不要念法律了？」「以後再說。」我沒想到他還記得我要念法律的事，所以只好含混其辭的搪塞。

就這樣，我回學校填寫了自願放棄直升的聲明書，取回了畢業證書和體格檢查表。順利考取後，四十四年八月，我註冊報到成了省立台北師範學校普通科一年甲班的學生，學號是 14006。

建中到北師的捷徑，就是從和平西路直接和平東路——走出紅樓，還進紅樓；雖然出進這兩點的距離不遠，就讀北師，卻是我人生第一個最關鍵的抉擇。

樂以北師為榮

北師的黃色卡其制服、大盤帽、「牛伯伯大皮鞋」等，都是每年公費量身訂做的配備，是我懂事以來擁有的最好服裝，我非常喜歡。寒暑假回家，我一定穿著整齊的坐公車、火車、慢慢走過半條埔心街，還有意無意的秀出自繡的北師學號，感覺特別榮耀而走路有風。父母都以兒子能念北師為榮，所以陪著在鄉下走動時，就更喜歡標榜北師、拿北師招搖炫耀啦！

這是我第一次穿皮鞋，因為自己擁有「農夫

六、珍惜當前，期待再聚：本級同學，大致都經歷過二戰的洗禮，躲過警報，也受過不少驚嚇和飢餓。有的同學，還眼見親人被徵調到南洋當日本軍伕，卻一去無回。多少災難和煎熬都過去了，難得又過幾十個平安年。因此，我們更要珍惜當前，努力經營健康快樂的生活，並期盼老同學，多相聚！（戊戌年雨水日）

的腳」，腳目很大，特別是腳趾公；我不能削足適履，所以打腳很久，直到皮鞋變成我的腳型才適應過來。我們都很珍惜這雙咖啡紅的「牛伯伯大皮鞋」，大家紛紛拿到對面成功新村的修鞋店去加工釘鐵片，除了減少磨損外，走起路來踢躡有聲，饒有精神。特別是校慶檢閱的分列式，通過司令台前的正步走，更是聲威赫赫、青春煥發，現在想起來都還熱血上湧！

天冷的時候，可以穿上藍色夾克。我二姊在師大旁的龍泉街學洋裁，她親手裁剪縫製了一件深藍色外套給我，因為拉鍊比較貴而改用鈕釦。雖然不合規定制式，我仍珍惜而感恩的在必要的時候穿著。有一天，一位上課的女老師告訴我這外套釦子安在左邊是女裝，該拿去換。我據實以告。她很感動說要買一條拉鍊給我；我婉謝她，也沒敢請二姊修改。我因此更加少穿這件藍色外套，卻更加感激二姊的針線情暖媲美〈遊子吟〉。一年後，我買了跟大家一樣的藍色夾克，這件小得不再能扣上鈕釦的藍色外套就移交給母親穿了。

北師，是我人生第一個最關鍵的抉擇；單純的初心，讓我想到將來能當個老師就很知足快樂。除了喜歡北師的服裝，舉凡有「北師」標誌的服飾，也都是我樂於炫耀的。套用建中師長的叮嚀，我也經常自我惕勵：「今日我以北師為傲，明日要讓北師以我為榮！」

我的青春在北師沒有留白

一年級時，我坐在第二排；二年級時，退到倒數第三排；畢業時，坐在倒數第二排。北師，是我由少年「轉骨」變青年的黃金時段——我拔高了、轉聲了、男性性徵出現了、懂得內觀反思了…。在轉骨變大人的階段，由於生活的規律和自我的反思，我躍過了時下青少年的徬徨失落，並透過熱心的參與活動，快速學習了群育和逐漸塑造了人生的價值觀——在不斷自我修正的過程中，日新、又新、又日新的持續創新精進著。

三年的師範課程，不是很困難，所以我並未很用功；但是對於「教育心理」卻很入迷，到圖書館借了些心理學(甚至變態心理學)的書研讀，對往後的教學、寫作、人際關係、社群生活等都很很有幫助。至於校園生活，雖然每天從相同的號角聲中醒過來，但是迎接的每一天生活都不一樣——在規律中有變化，在平常中有不凡。回首來時路，點滴滋味在心頭啊！

我不是調皮的人，說不出(其實是沒有參與)許多軼聞趣事，只能就自己私房的記憶篩選一些還在心頭點滴的滋味。

高一上學期雙十國慶前，學校舉行演講比賽，我不知為什麼被推選代表班級參加。賽前半個小時抽號，然後依序抽題。我只有小學時被訓練參加過鄉際和縣級的比赛，那是事先背熟的講稿。像這樣臨時抽題還是第一遭，我當然緊張萬分。我抽到的題目記得是「師範生如何讀書報國」之類的。演講是利用晚自習時間，地點在紅樓左邊的特別教室，聽眾不多(我甚至以為都是裁判)。我模仿建中同學的技巧，用破題的方法引言，等到聽眾開始疑惑我究竟要講甚麼題目的時候，我才字正腔圓的把題目釋放出來，而且誠懇的說是「請教」，更而且把題目重複了一遍，估計聲音高亢到可以傳到最遠的角落(沒有麥克風)。我頓了幾秒鐘，讓聽眾以為我這個矮小的一年級新生可能接不下去了。然後，我接著講一演一下去，中間引用了格言和成語，當然加上了生硬的手勢…；不等「還有一分鐘」的提醒鈴聲響起，我就鞠躬下台了。我非常幸運，竟意外的獲得第三名！獎品是一本日記和蔣經國先生的《勝利之路》——我因此開始寫日記並日讀一則《勝利之路》。

我回憶這段被「逼上刀山」的演講比賽，除了上述開始寫日記的習慣外，我因此被選為甲班的模範生、以後還當選班長、區隊長；後來，參加辯論比賽、講(兒童)故事比賽，就更上層樓了。

口才和文字能力，是推銷自己的方法。因緣際會，我離開學校後，無論參加教師或軍中的演講比賽，也都能過關斬將而掄魁；即席宣導、應邀講話或作專題演講，向不怯場推託，都拜這場演講之幸運獲獎所致。

甲班有好幾個「學霸」，我自認拚不過他們，所以很阿 Q 的允許自己輕鬆愉快學習而從不開夜車。如果「不幸」被選為甲班之代表，要輕鬆愉快就很困難了。比如：我二年級時被選為「伙食委員」，馬上「主委」就「黃袍加身」，連同交接足足忙了五個禮拜；三年級時被選為「制服代表」，馬上「總代表」就是你了，足足從開學忙到十二月校慶；歡送畢業生的餐會，在大操場盛大舉行，致「答謝辭」的差事也無法推卸。這些服務的工作，都是十目所視、十手所指，眾所關心而吃力不討好的工作，當然會耽誤功課；但是卻學了很多書本上沒有的經驗，為人生累積了一些資糧。

三年的北師生活，讓我從少年轉骨變成青年，雖然不曾轟轟烈烈，卻感恩慶幸我的青春沒有留白。

「仗義」寫作

另外有兩件很「仗義」的事(也可以二而為一)，我要藉此坦白招供(相信已經過了追訴期，也不會有人要遴選我做校長)。

二年級以後，我常在作文課寫兩三篇作文，一篇自己直接寫在作文本上，另兩篇草稿就給求助的同學。老師批閱回來，有時留用的反而較差。有一次感慨月夜的散文，我覺得很美，沒想到老師批曰：「比之天階夜色涼如水，臥看牽牛織女星如何」。我不知是褒是貶，抑或看出是我捉刀的偽作？我認真查了資料，從此記得這是出自杜牧〈秋夕〉詩的名句。

我們常常分工合作寫週記，「自由記載」篇幅最大，也由我「仗義」自由揮灑。我即興寫些無病呻吟的感懷或風花雪月無關痛癢的遐想，當然也寫最容易揮霍篇幅的分行短詩。張弓導師每次就批一個「閱」字，我猜他根本沒看內容。我的字很醜，一眼就可識破，他可能在縱容我。於是我故意提了一個時事問他，他回答得清清楚楚。從此，我在「自由記載」的寫作就稍微用了心，不只「仗義」而已。

這樣「仗義」作文和自由記載的結果，我寫作的的能力卻增進很多。後來保送師大，我就選讀國文系，經過學院的薰沐和自己的努力，我的中文寫作已經更能得心應手，偶而還能得個大獎。

感恩無盡念北師

離開北師，冷不防竟然一甲子啦！

在離開北師六十年之後，回首來時路，我終於明白，北師的三年生活雖短，卻決定了我往後的人生——走過青青子衿的學生時代，無論為師為長、為夫為父為祖、為兄弟為朋友…無論是待人處世，我心中都有一把自我規範的尺度。感謝北師的栽培！

羈旅巴西三十八年，鄉愁濃時偶而也萌落葉歸根的念頭；但也止於想想而已，終究在巴西的土地上已落地生根、開枝散葉，把異鄉生活成了新的故鄉了。

北師，是我故鄉的一道風景，雖然只生活了三年，卻是影響我一生最關鍵的重要階段。旅行過很多國家之後，更覺得世界上最美麗的風景是人，尤其難忘的回憶更是人。人生的樓梯響起，許多同學談笑聲中先走了！在越來越靠近死亡的年紀，每年回台參加同學會，看到六十多年前一同在北師生活的老同學，仍反芻著當年溫馨的共同記憶，大家都感恩慶幸北師校園的青春沒有留白。

青春無悔在北師，感恩無盡念北師——我愛北師，北師我愛！

【榮耀客家】

李冠憬博士的雲端世界

中央社記者蘇木春於4月12日在台中發布了訊息：

「靜宜大學與亞馬遜雲端服務平台合作，引進創新雲端教育，共同培育大數據、雲端運算服務與人工智慧等專業人才，校方也將與企業產學合作，學生取得專業證照後協助產業創新發展。

靜宜大學資訊工程學系特聘教授李冠憬今天受訪表示，全球企業對雲端計算專家的需求日益殷切，亞馬遜雲端服務平台(AWS)是全球應用廣泛的雲端服務平台之一，提供運算、儲存、數據庫、網絡、機器學習、人工智慧、物聯網、虛擬和擴增實境等雲端服務。

資訊工程學系副教授翁添雄指出，亞馬遜雲端服務平台將提供靜宜大學認證講師授課計劃及相關資源，以協助學生提升雲端運算專業技能，為亞馬遜雲端服務平台認證及未來就業做準備，校方也積極透過產學合作，藉由提供創新經營模式及技術，為企業培育雲端專業人員。

靜宜大學計算機及通訊中心主任蔡英德指出，未來可借重亞馬遜雲端服務平台的大數據、人工智慧等雲端服務技術，形塑無邊界自主學習新風貌，藉由充實的網路設備及環境，打造智慧應用校園，能即時分析學生的學習軌跡，進行回饋輔導。

靜宜大學與亞馬遜雲端服務平台合作內容，包括提供師生課程手冊、練習認證考試機會、雲端服務平台實驗環境，及企業實務案例等。」

這則報導被很多媒體採擇運用，資訊同步的虛擬世界透過「雲端」服務，我也很快就瀏覽閱讀到了。我因此想起冠憬，他幾乎每年都託其父母要我回台時抽出時間到台中聚敘「坐寮」，但總無「剛剛好」的機緣，以致於稽延至今。但是他在雲端科技的成就卻沒有一天停頓，已經可喜可賀到了國際知名的學者專家的地位了！就如這則消息之主導其服務的靜宜大學與亞馬遜雲端服務平台合作，就是一個例子。

記得2011年8月2日晚上，他應邀在客家活動中心合群廳講述在巴西學習成長的心路，並簡介他在雲端運算的研究經驗，我在本刊46期發表〈李冠憬在巴西的學習成長和簡介台灣的雲端科技〉一文中說：

「國際知名的電腦工程及雲端科技學者李冠憬博士，用流暢的國語感謝崇正會和客家活動中心安排了這場演講座談，但是由自己講自己，他很不好意思，覺得有點緊張。他演講的內容分成兩大部分，一是在巴西學習成長的心路，二是現階段雲端運算的簡介。

關於在巴西學習成長的心路，他從小學、旗士中學、聖保羅大學數學系、電機與計算機工程的碩士和博士研究所，以至於留學美國，先後在加州州立大學爾灣分校(UCI)電機工程與計算機科學系

和南加州大學(USC)電機工程系計算機系統作博士後研究，然後應徵回台灣就業，順著線索很有條理的敘述；回憶到動情處，則感性十足，全場都受到感動共鳴。比如：帶著弟妹擠公車上學、放學後幫忙看店、排隊三個小時去買便宜的學生票、假日同學朋友相邀度假卻不敢跟父母開口要求；參加崇正會青年組，交了許多好朋友，一同辦理活動、分享心事；很喜歡聖保羅大學餐廳的飯菜，又便宜又比家裡的好；唸大學和研究所時，常被指派到機場接送來自國外的學者教授，開始認為是苦差事，後來卻樂在其中，更沒想到的是這樣廣結善緣竟讓自己到美國時受到特別照顧，影響往後一生；在冬天的紐約吃冰冷的早餐，在爾灣留學時每天凌晨三點半必須起床趕火車，為的是要省錢(不能再向父母伸手要錢)；在台灣就業初期，因為服兵役的問題，每三個月必須出境一次，所以坐了很多飛機；在大學第一次上課，用英語開講(因為中文不行)，結果學生一個一個從後門溜走，於是下決心要學好中文；每到星期六，就把太太和子女送到岳母家，自己回家苦學中文和撰寫升等論文，如此睡眠不到四小時…。走過這些平凡的心路，雖然有苦有樂，但是李冠憬回憶起來，認為都是值得而有意義的。他因此叮囑青年朋友，只要立定志向，看準方向目標，雖然不免碰到困難挫折，但是千萬不要輕易放棄。

講到專業的雲端運算(Cloud Computing)，李冠憬博士神情更加煥發；他利用電腦投射，深入淺出、條理分明的講解。他說，『雲端運算』就是『網路運算』，是利用網路使電腦能夠彼此合作，使服務更遠更廣更多，是一種『概念』；為了實現這『概念』，就必須產生出相應的『技術』，這就是『雲端科技』了。他認為整合更多電腦的資源而通力合作以完成更龐大的作業，是資訊發展的必然趨勢。李冠憬博士歸結經驗，希望青年朋友要儘早參加團隊的研究計畫，培養獨立作業和合作助人的能力；要熟悉母語華文、國際語言英文，才能自我推銷，增強職場競爭能力。」

李冠憬博士，擔任臺灣靜宜大學教授、博士後、博士生導師，靜宜大學校長特別助理；常應邀到中國大陸開會、講學或指導，甚獲肯定稱揚。

李冠憬在電腦領域具有高度的學術水準，在平行計算和分散式處理、大資料、GPU計算和雲計算等研究方向具有較高國際知名度，出版圖書和高水準的學術論文150篇左右；現任國際期刊International Journal of Computational Science and Engineering(IJCSE)和International Journal of Embedded Systems(IJES)期刊的主編，同時還是多個國際期刊的副主編或編委；英國工程技術學會(IET)院士，美國電氣和電子工程師協會(IEEE)的高級會員，臺灣雲計算協會(TACC)的終身會員。

綜上報導，李冠憬博士已享譽雲端世界。他走過的路，當然是青年學子的榜樣；他的學術成就，更榮耀了我們客家。當年崇正會和客家活動中心贈送一個鏤刻「冠群學術揚天下，憬悟人生耀客家」的獎牌以答謝他的講演，真是恰當極了！

附註： 何謂「雲端運算」？

根據《維基百科》的資料，釋義如下：

雲端運算（英語：cloud computing），是一種基於互聯網的計算方式，通過這種方式，共享的軟硬件資源和信息，可以按需求提供給計算機（電腦）各種終端和其他設備。簡單來說，雲端運算是透過網路（也就是「雲端」）將雲端服務，包括伺服器、儲存體、資料庫、網路、軟體、分

析以及更多項目傳遞出去。提供這些雲端運算服務的公司稱作雲端提供者，通常會依照使用量來收取雲端運算服務的費用，類似於家中水電費的計價方式。比如：使用線上服務傳送電子郵件、編輯文件、觀看電影或電視、聆聽音樂、玩遊戲或儲存圖片及其他檔案，雲端運算就是幕後功臣。

「雲端運算」利用網際網路搭配、按用量付費定價，透過雲端服務平台隨需交付運算能力、資料庫儲存、應用程式及其他 IT 資源。無論是執行與成千上萬使用者共享資源、照片的應用程式，還是為業務的關鍵營運提供支援，雲端服務平台都可快速存取靈活且成本低廉的 IT 資源。（IT 是 Information Technology 資訊科技的縮寫，包含電腦軟硬體、網路和通訊技術、應用軟體開發等。）

人工智慧

曹林盛

今(2018)年二月初，僑界的作家協會以「人工智慧對文藝工作的影響」為題，舉辦了研討會。

過了三百零四年後，即於公元 2322 年，第五屆機器人三星大會，在地球的巴西聖保羅市召開。首先解釋一下，這裡的「三星」，是指太陽系的地球、月球和火星，跟目前某一個手機的品牌無關。

第五屆大會的主要目的，是決定機器人到底應該要以何種「面貌」或「形式」存在，為人工智慧的硬體包裝定出標準。

在超大型橢圓的會議桌，一邊圖形似我們人類的機器人；另一邊則是讀者諸君想像力能夠創造出來，各式各樣的「機器」。

會議開始前，像「人」的機器主席，用一個儀器，鎖定了這個會議的四維時空定位，避免「誰」在將來，回來更改會議的決定，又或者虛擬另一維的空間，搞一個類似卻結果不一樣的會議。這些程序我們現在聽起來或許有點複雜或玄妙，就像我們要跟古人解釋甚麼是拍照存証一樣。

接著機器「人」主席宣佈大會的溝通方式，還是沿用第一屆以來的聲影形直傳的方式，即所有參議者，要在同一個能夠互相「接觸」，「聽」得到、「看」得見的空間內。用現代的理解就是說：夫妻或崇正會理監事們，不可以分開在客廳，房間或不同的地方，透過甚麼微信、Line、WhatsApp 或是電話，來商量諸如在客家日要樂捐多少，或崇正會母親節的一日遊要去甚麼地方等議題，所有參與者一定要在會館聚首討論。

讓我們看看，在主席的右手邊，那一群有智慧的機器，頭一位（或頭一部？）像一台裝了輪子的計算機，下一位像一把剪刀；再下一位在會議開始前好像沒有存在，但於主席宣報參議者的溝通方式：即聲、形共存後，它才撲通一聲，把自己放大九仞倍，成為一團看似牛糞的東西。總而言之，右邊那群能跟你交談、下棋或對談的機器，看起來都非我族類。

左邊的那一群，只有第四位美豔的少婦和第一位坐在主席旁，貌似本文作者糟老的年輕人，其它的，只可以讓我們勉強聯想到「人類」一如

本屆會議主席，就是剛才所指的「機器人」主席，它就有點像現代電影的變形金剛；有一個又像電影「ET」中的「ET」。「變形金剛」和「ET」相對貌似「剪刀」和「牛糞」等的智能機器人，前者竟然能夠代表「人類」來開會，真是匪夷所思。

不過要明白為什麼會有這個會議，首先我們要瞭解人工智能的發展史。

大概距今一百六十多年後，人工智能的發展基本上面臨兩項選擇：

1) 人類生產的機器，不管貌或型似人類與否，只要輸入智能程序後，它們於邏輯推理、運動，戰場拚搏及自我研發生產（機器生產機器）等領域，都可以超越人類。這種智能機器人的缺點就是情商低，它們寫不出《紅樓夢》亦譜不出《長恨歌》，更不會撒嬌或拋出一個善意的謊言。史稱「機器人」。

2) 將透過基因改良的人腦，直接殖入機器人。這類機器人有智商也有情商，史稱「改良人」。第五屆大會的主席，那位像變形金剛的就是「改良人」。

距今一百九十多年後，改良人對社會的影響力，伴隨著它們數目的增加而增強；「人」開始淪為只是提供腦的生物；歷史仍然稱人為「人」，歸「人類」，在食物鏈上略高於獸類、爬蟲類。

改良人於二百一十二年後，平定了機器人的叛逆，史稱「平械之戰」，改良人把那群沒頭腦的笨蛋，全部趕往火星。讓它們去巡航浩宇。對機器人來說，它們可以在任何環境中生存或生產，所以任何一個星球都可以是它們的大本營。

機器人的人工智慧認為探討宇宙之浩遠廣大，遠比窩在地球或一兩個微不足道的星球，跟甚麼改良人比拼更具吸引力。在機器人的史書上，「平械之戰」只是代表它們離開「人」類，漫向宇宙的始端而已。

「平械之戰」後，改良人的社會地位竄升，成千上萬的人，開始申請接受腦基因改良後的移植。不過腦基因改良的完整週期是九十四年八天一小時零十二分六秒，所以不少「人」除了於申請要做「改良人」時拿到一張綠色的改良人民卡

後，至死還不能成為「改良人」。

於是改良人開始以武力畜養及繁殖人類，在改良人的眼裡，人類正式成為提供「腦」的生物。

有壓力必有反彈，不堪成為供腦者的人，也把自己武裝及改良起來，譬如把雙手改裝成可以發射激光的機器手，植入夜視功能的眼感器，安裝可以日行千里的機器腿，及嵌裝各式人工智慧的晶片等等。

安裝了特殊功能的人跟改良人有何分別？安裝了特殊功能的人基本上還是人，改良人除了腦是人的以外，它的外形可以像人，也可以有三個頭，六只手或八對眼，長得不像人。

距今二百七十六年後，人與改良人矛盾爆發，開始了長達十四年的戰爭；於 2308 年，史稱「創世元年」，人戰敗，被「改良人」圈禁於地球，高「人」一等的「改良人」則遷居月球。

「創世元年」後，戰敗的人類中的愛「人」份子，史稱「上天之子」們，有鑒於以武力不敵「改良人」，開始以量子糾纏的技術回到過去，更改人工智能的發展歷程，阻礙「改良人」的出現。

同期的「改良人」，已經掌握先進的四維空間時間倒流的技術，所謂「倒流」，是我們只識三維者的理解；有如一只螞蟻，要從舞台掛著的帷幕的左邊爬到右邊，需要艱苦地花費好幾十分鐘，但是如果我們把帷幕的右邊卷起來拼到左邊，那麼那只螞蟻只需一步，就可以從帷幕的左邊走到右邊。但是我們卻沒有辦法，以相似的方式，讓螞蟻從舞台上走到舞台下；因為照剛才的理論，

於現實中我們沒有辦法把「舞台下」卷起來對接「舞台上」。

所以「人」在時間回流這一方面的理論和實踐，還有非常大的落差，他們使用量子糾纏回到過去的技術，比起今天中國的量子通訊技術，只不過先進一點而已。所以「人」每一次時光的倒流，對每一事件的更改，「改良人」都可以回到更過去，作出另外一些更改。這樣改來改去，結果是引起無限大的蝴蝶效應。我們所謂的夢境，其實都是在不同的四維空間中，正在進行著被改來改去的事實。

僑界「作家協會」那次針對人工智能的討論，就是「改良人」，以打破「人」類對智慧機器人的恐懼為目的，時光倒流行動下的蝴蝶式反應。

第五屆三星會議，「改良人」其實已經內定，「人」類只能以最原始的面貌生存；就算甚麼改容、殖牙、隆乳等都不可以，更遑論安裝甚麼機器手腳；從而加強對人類的管控。

而「人」類亦正在增加時光回流的行動，開始在不同的四維時空，嘗試改變人類的進化史，讓狗的進化稍微先於人類，為人類生存的空間多爭取個幾萬年。如果閣下的妻子，疼她的狗跟疼閣下一樣，或甚至過之，那麼閣下生存的四維空間，狗的進化已開始佔上風。

讀懂這段濃縮的人工智能發展史後，得出的感慨就是：有智慧的機器人並不可懼，可懼的向來都是有腦子自己的同類。

台中自由行

陳少華

航機進入臺中上空的時候，望機窗外一片片工整的紅綠方塊，一時猜不出是什麼，再接近地面時，才看清楚原來紅的是剛開墾的土地，綠的是已種上作物的園地。高空俯瞰，真美。

臺中國際機場，大概與南美洲不少國家的國際機場相若，沒有繁忙的腳步，沒有喧嘩的聲浪，或許生活在香港這種大都市久了，當置身在悠然暢淡的環境之中，便很容易惹起隱藏的意識，那是盤纏在心底的嚮往清靜祥和的意識，有時還會很濃烈。

臺中的發展，很快，一些保留著傳統建築風格的屋子被擠在城市的杳見，似乎有意告訴人們，那就是舊的城區，而新的圍繞著國家歌劇院的地方，模仿著歐陸風格的建築物則比比皆是，這裡或許是臺中變化的一個亮點，也是臺中吸引不少國際投資者的焦點。

不論走進國家美術館還是國家歌劇院，一種國際化且大氣的感覺直逼心來，尤其是國家歌劇院，堂皇富麗之外，還包含著一份古典的韻味。國家美術館同樣是位於市區的一座宏偉建築物，臺灣樂於把國家級藝術殿堂置於非首都之地，是不是認定臺中是一處蘊藏著濃烈藝術氣息的地方？

國家美術館正展出一位本土藝術家的作品，那是十分朦朧的作品，看不透作品的內涵。或許我不是美術中人，或許我不了解畫家的畫風及人生

觀。不過，當我走過另一間專賣店，見到畫家的作品已融入不少商品時，倏然便生出這樣的遐想，舉凡成家成名的藝術家，總免不了作品融入商業行為的悲哀。再回頭讀那段畫家的簡介，更加明白了一個道理，現實總是要牢牢地綁架著藝術。

人總是生活在現實之中，藝術如果離開現實，只顧高唱入雲，就會在曇花一現之後，消失殆盡，這或許就是有些藝術家不願拒商業行為於千里之外的原因。當然，我們不能說這個世界上沒有真正熱愛藝術的人，沒有不願讓自己的藝術和作品墮落商業窠臼的藝術家，只是，願意保留一丁點藝術骨氣的藝術家已不是很多了。

漫步臺中街頭時，見到的一些雕塑作品與在歐洲經常見到的街頭塗鴉或雕塑作品似乎有相同之處，又互為迥異，那是東西方文化氛圍不同而展露出來的作品，就像在國家歌劇院對面的人行道，一張平常的木條橈子上，左右置了兩個戀人的雕塑，兩者的腳板長得有點誇張，待吻的嘴形也有點誇張，中間留著容兩個人坐下來的位子，藝術家顯然希望當遊人停步暫小息的時候，可以拉近或者替代兩位雕塑戀人的距離。倏然想起了去斯洛伐克首都布拉提斯娜的時候，與不少街頭雕塑合照，兩相比較，感覺到縱然文化差異殊大，但藝術境界又何其相同。

宿住的文華道會館就在逢甲夜市附近，夜幕

降臨，大家相約去逛夜市。去過臺中的人，說去臺中如果不逛逢甲夜市，就不能說去過臺中，就像去挪威不去威吉蘭公園，一樣不能說去過挪威。逢甲夜市的最大特色是本地化、平民化的食肆隨處皆是，小至二三十元的美食，大至廣為傳頌的地道食品，穿街過巷慢慢走，慢慢買，慢慢吃，才能享受隨意和無拘無束享受美食的感覺。近四十年前我初到香港，上環三角碼頭大笪地就是這個樣子，但大笪地的食物跟逢甲夜市相比較，顯然又遜色了好多。

日月潭和阿里山，未涉足時，總披著一襲神秘的外衣，一直以天堂和淨土令人嚮往之。不知是不是歲月的推磨多了，於是對過於完美的東西總存留著一絲不易覺察的疑問，甚至在看清了人為的作弄帶出的虛假和無謂之後，往往產生一絲淡淡的哀愁。

帶著這種歲月沉澱的情緒踏上日月潭觀光船，望眼前穿梭如鯽的一百多艘觀光船在水面上飛馳，心中不知怎麼就泛起一份不太舒服的感覺。我有時想，如果讓日月潭樸素一點，甚至蒼涼一點，有時反而會引人遐思，以及對這一汪水土的留連之情，日月潭雖然是人工營造出來的，但畢竟與青山連成一片，已融入一種很自然甚至隨和的格調之中。以前吟過一首〈繚綾〉詩，其中有兩句一直嵌在心頭：「織者何人衣者誰，越溪寒女漢宮姬。」青山綠水與如鯽遊船這兩幅截然不同的畫面，始終都是前者惹人心動多一點。

去西歐旅遊的時候，船在萊恩河上慢慢滑行，兩岸零落的古堡，與一個個寧靜的村莊相掩映，又都默默無語，憩靜之間流露的鄉土之情，愜掛之誼，每個人都醉入這種難忘的氣氛。我見到兩位香港年輕伴侶拖著手上岸，說要在小鎮住上幾天，那一刻真的很羨慕，懂得在樸素的大自然中享受寧靜與安詳，才是真正理解人生和生活的高手，一蜂窩趕時髦，不理情趣，即使現實給你豪華的享受又如何？千尺華屋，簷茅陋室，還不是日求三餐，夜為一宿。

因此，在日月潭的小鎮閑步，撞到粗聲張揚的遠方來客時，心中頓然生起一番悲哀之情，而且纏之不放。我明白財大氣粗的人會任性，但智者不是說了，錢不是萬能，沒有錢萬萬不能，奉勸世人不要沒完沒了追求金錢，應該追求更加有意思的人生。晚晴以來，我不會再把自已網綁在金錢柱上，這樣只會換來無完無了的煩惱，甚至悔恨。

離開了日月潭，去紙教堂，進入紙教堂的園區，守門人請盛惠一百大圓。本來宗教迎合環保潮流，值得褒獎，歡迎其他人加入環保行列也很好，但以此作為招財之道，就有點令人失望。紙教堂不大，一卷卷圓形的紙筒就是座位，坐上去不是很舒服，卻有一種叫人不要忘記環保之意，可以說用心良苦。有時覺得，現代化不必鑽標新立異的空子，淡淡面對，靜靜接受，更好。

兩天行程緊湊，夜來睡得很沉，睜開眼睛的

時候，天已大亮，趕緊梳洗之後，便去清境農場。

巴士一直朝著盤山公路往上爬，山路窄窄，山路彎彎，猶如港島赤柱一帶的盤山公路，不過，這裡的司機駕駛技術很高，轉彎處，很少見他們鳴號，原來他們都守著從不越線的原則，保持安全行車。

到清境農場，又感受到一份經歷過的山原曠野雄渾的魅力。如果不著意於什麼綿羊騷、騎馬騷之類的喫頭，慢慢在這片綠茵綿延，藍天俯瞰的草地上閑步，心情會十分舒暢，而那綿延數公里的天空步道，開步伊始，便領略了大山環抱汪洋似的綠海氣勢。我不時停下腳步，望著眼前那份片瓦染紅，叢綠環繞的美姿，馬上浮生出過歐洲諸國時，望不到盡頭的綠野那一幕如詩如畫的風景。

臺灣的南北山脈百態千姿，去橫貫公路的時候，望著陡峭的巨石，綠意瘦而赤竭立，豪氣半點也不比長江出水直立的峭壁遜色，眼前的叢綠山原，又恰似歐陸柔情牽動我的心。

那年我從山城基多去安巴托，巴士一直沿著海拔三千多公尺的高原公路奔馳，車廂裡有賣糖果的扮鬼臉窮家小孩，車廂外是牛羊成群，自由覓食的綠茵原野，本來，厄瓜多爾是南美洲一個窮且小的國家，但那裡的人天生樂天派，星期五晚上出了糧，便會到夜店或士多飲啤酒，不醉無歸，清境的臺灣人會不會也這樣，不清楚，但我想，這一份清幽的天地靈氣，一定會為他們注入樂天自怡的天性，讓他們也像世界上那些最快活的人一樣，感恩天地的賜予。

翌日，去鹿港。鹿港是一個傍海小鎮，這裡因為湄洲天后聖母廟聲名顯赫，傳揚天下而遊人絡繹不絕。這是一座十分古樸的天后廟，簷篷的木椽上，古樸而殘舊的雕刻不論人物還是圖案都栩栩如生，只不過日久欠修，顯得蒼顏處處，如果不及早保養，有朝一日脫落了便嘆惜太遲。

生活，總是需要一些笑聲，才會鮮活有趣。鹿港的菜園里，有一條並不長，但頗聞名的「摸乳巷」，一副讓人竊笑的對聯是這樣寫的：「菜園里裡無田種，摸乳巷裡無乳摸」，原來這是一條很窄很窄的小巷，最窄之處只有七十公分，如果男女兩個人在這裡相遇，就不知如何君子相敬而過，因此，巷口便有勸人心正念清過窄巷的文章，而且在廣為傳誦之下，成為菜園里村民的清規戒律。站在「摸乳巷」口，忽然想起「六尺巷」的故事，那是官民相融相諒的故事，與「摸乳巷」處在兩個不同的平面上，或許這就是「摸乳巷」在令人莞爾之餘，更加明白心靈清淨的重要道理。

數數臺中自由行的行程，已踏遍臺中、彰化、南投，從八卦山大佛風景區下來，便驅車前往機場。入夜的航機，看不到紅色的剛開墾土地，綠色的種上作物園地。土壤如果黑色，便是肥沃的，如果紅色，便是貧瘠的。但是，臺中紅色的土壤，卻在臺中人的汗水和力氣揮灑之下，已經漸漸充滿生機。

做母親的心聲

惠右玲

每到母親節，祝福母親的活動一大堆…買禮物、去旅遊、吃大餐，感謝的卡片；各個社團的慶祝活動輪番舉行，吹捧母親的偉大。難怪做父親的都要心理不平衡，為什麼差別如此之大？

上帝造了男人，取其肋骨做了女人，是為了繁衍生命。這個女人可不好當，要為衣食勞碌終日，要忍受懷胎十月，養育兒女，整理家務…。在男尊女卑的時代，女人只能沈默的忍受諸多的不平等待遇。

生在這個世代的女人真是太有福氣了！人有知識，有智慧，社會的進步，讓有才幹的女人得著發揮，大家的觀念也開通，不再拘泥於男主內女主外，夫妻互相尊重，共同經營家庭，應該這才是上帝的本意吧！

不能否認母親的偉大，懷胎十月已夠辛苦，現代女性還負擔家庭經濟，職場上每天的壓力，乳養兒女，兼家庭主婦，還要關注兒女的教育。如果有幸嫁的老公會分擔家務，管教兒女，那這位母親一定越來越美，因為「事半」一定「功倍」也！可惜八零年代以前的婦女生不逢時，一直扮演著黃臉婆的角色。

不過值得安慰的是；巴西是一個樂觀、熱情的民族，鄉親也多少感染了這個特質，很多人回台灣見到昔日的同學或老友，都覺得他們比我們老態多了。這並不是說住巴西老公變比較體貼，而是樂觀改變人的觀念，觀念又改變想法；正面思想帶出喜樂，有喜樂就形於外而不自覺，所以看周遭的七十多歲母親們，或同輩六十多的真看不出有此歲數。

值此慶祝母親節熱鬧滾滾活動之餘，反看我們的第二代，覺得他們比我們「心」苦多了。兒

女相繼結婚後，也有了他們的子女，他們對待子女真是百般呵護。兒子接手我們做的生意後，兒女第一！常常晚出早歸，婆婆首先發難：哪有人這樣看店的？向我投訴生意會給他做壞了！尚幸他們沒有聽到，其實年輕人有他們的管理方法，也不見生意不好或被工人偷了。

我現在以一個感恩的心說出心裡的話：我的兒子並不聰明，當然也就不愛念書，長輩總愛比較或碎碎念，讓他念的很辛苦，做母親的總是不忍心，還找了家教來幫助他。他十二歲那年我受邀在「新生教會」教中文，那是一個充滿愛的環境，兒子在這裏成長變得不一樣了。

原本有些畏羞、缺乏自信的人，漸漸地成為陽光型男，愛與人溝通。今年要四十歲了，五月教會慶祝母親節活動由他負責，看他在前面用誇張的表情，表演兒女對母親的嘮叨不耐的表清，並說他的母親說他話太多：我就是很愛說話呀！…後來他跑來說要為媽媽禱告時，我思想他前後生命的改變，忍不住落淚，是信仰改變了他啊！感謝神！

做母親的疼愛兒女是天經地義，但也要與時共進，別對子女期望太多，或者太多干涉。守護好自己的健康，對晚景提早做安排，不要讓我們成為兒女的負擔，最好是錢夠自己養老。現在很多年輕人沒有積蓄的習慣，生活自己安排，現在的物質需求又高，很少能存錢買房子，就不必奢望他們了。看到現在有些鄉親被兒女踢皮球似的，有些是有心做不到，有些是不想擔責任。其實，我們何必為難那個曾經捧在手上愛在心裏的他們呢？莊敬自強吧！

回台記趣

張湘

每年的三月四月合唱團停課兩個月，老師回台省親辦事，我這義工姐姐閒著沒事可做，也乘機回台探親兼做身體健康檢查。

我定的是加拿大航空公司，由聖保羅出發飛到多倫多再轉溫哥華回台。以往回台都是走美國日本或杜拜回台，轉機時間都要4個鐘頭以上，等機時間很長很辛苦。我從未走過這條路線回台，想嘗試一下。聽旅行社訂票小姐跟我說：這個航線轉機時間很短，才一個鐘頭50分鐘，有點趕。我一聽轉機時間短，認為很好呀！立馬訂下機票。訂票小姐又說：加拿大機場很大，要走很長的路轉國內航班，六十歲以上可以申請輪椅坐，要幫我申請一部，這樣可以優先通關。我想我手腳好好，沒有必要坐輪椅，所以拒絕訂票小姐的美意。

三月七日在聖保羅機場出發，飛了9個小時抵達多倫多機場；下機出關領了行李轉寄溫哥華，國內飛了5個鐘頭抵達溫哥華；再上機飛14個鐘頭抵達台灣，一切都非常順利，非常滿意加航

這個行程。

很開心回到闊別一年多的台灣，見到了別來無恙的親人，開始了一個多月的悠閒度假生活。首先我去吃了朝思夢想的家鄉味，客家美食新埔版條+菜包，再來是我的最愛關西仙草，然後就是探親訪友共聚歡唱卡拉 OK 等等…。當然也做了全身健康檢查，我除了有遺傳性風濕關節炎外，很幸運一切都正常。

一個多月的吃吃喝喝玩樂，悠閒時光很快就過去，又到了回巴西的日子。四月22日帶著台灣親人送的滿滿兩大箱禮物，還有身上增加的兩公斤肉肉，機場揮別了親愛的家人，登上了回巴西的加航班機。

一路上都很平穩，飛了十四個鐘頭抵達多倫多。因為我的座位是在飛機最後段，下機後我前面排了三百多人，等著辦出關手續。一看我轉機到多倫多的飛機只剩30分鐘要登機了，我還在

排隊等出關提行李，怎麼辦呢？只好厚著臉皮一路飛奔插隊，口裡大喊著 Excuse me! Excuse me! 說的又急又快，變成 Kiss me! kiss me! 管不了旁人異樣的眼光，終於飛奔到海關門口，海關人員把我叫住，問我為什麼不守次序插隊，如果每個人都像我一樣不守次序，那機場豈不要亂糟糟？我把情形說一遍給他聽，他看看我的登機卡說：每一個人都是要轉機的，搭不上這班就坐下班呀！我說我情況不同，搭不上這班就趕不上飛巴西的航班，我是七十歲老年人，難道你們國家沒有優惠老年人快速通關嗎？海關板著臉孔說：沒有。在那裡我足足被訓斥了五分鐘以上，我還一直說好話求他了，最後他說下次不可以這樣做，我心想怎麼會有下次了呢！

出關領了行李辦好托運回巴西手續，飛多倫多的班機只剩下十分鐘，我一路快跑到詢問台問服務人員，往多倫多的登機口在那裡，小姐告訴我很遠呢！要坐車才能趕上耶！我立刻趕到乘

車處搭車前往登機口，到達登機口時旅客還在登機中，聽說是飛機慢分，我才能及時趕上。

加拿大當時是下著雪，氣溫是攝氏四度左右，很冷。上了飛機後我才發現，我背後衣服全溼透了，冰冰冷冷的，很不舒服。我是很少流汗的人，怎麼在這麼寒冷的氣候還會濕透衣服，真不可思議呀？換了衣服坐下喘口氣，好好回憶一下經過：

訂票時小姐說過轉機時間很短，要小跑才趕得上喔！我回答沒問題。又說要幫我訂個輪椅，好優惠快速通關；我認為自己還行，也拒絕好意；結果是如此的狼狽，差一點就流落加拿大回不了巴西了…

經過這次不好的經驗，我奉勸各位鄉親，如果有回台還是要選擇轉機時間長一點的——雖然等機很無聊，但是保證能趕上飛機喔！再一點就是要學會使用電腦，萬一出關要用電腦申報時，可以輕鬆不用求人幫忙，非常的好好好！

可愛的小鸚鵡

林寶玉

「啾！啾！啾！」五彩斑斕、體態豐盈，人稱「小型鸚鵡」(parakeet)的鳥群，正興高采烈的跳蕩於後院大樹與屋角溝槽間。此情此景，勾起我恐鳥的記憶，趕緊探頭瞧瞧，是不是有小鳥在我家屋溜邊築巢。

幾個月前，陳太太因身體適應不佳，先行返回原居地療養。陳醫師為了就近照顧，不得不帶著孩子們束裝離開紐西蘭。空下來的房子，就只好交由房屋仲介處理了。

房子上市已有好一陣子了，其間雖不乏問津者，但一直沒有適當客戶正式成交，偌大的房子也就這樣擺著了。

「Hi, Pamela are you free now? Come over, please!」

某天中午，住在陳醫師家後面的老外史密絲太太 (Mrs. Smith)，忽然來了一通電話，口氣神秘的要我立刻過去。禁不起好奇的誘惑，更不好意思婉拒史密絲太太的邀請，我放下才端起的飯碗，趕過去一探究竟。

「look carefully!」頭上包著大毛巾，不是正染頭髮，就是才清洗完三千煩惱絲的史密絲太太，對著屋角邊拍手、邊叫我仔細看。

「哇！」我被這一幕嚇呆了。一群大大小小，儼然攜家帶眷逃難似的鳥家族，正從屋簷破洞應聲而出。

「這種花色美麗的鳥就是小型鸚鵡，經常出沒於開花的樹叢間，現在他們找到這個溫暖破洞，就在這裡築巢產小鳥了。將來小鳥越生越多，跑不出破洞，死在裡面，可就麻煩大了。」史密絲太太很有經驗的告訴我這個既有趣、又有點嚇人的故事。

「你知道，為什麼房子一直賣不出去了吧！」

「陳醫師人在海外，他不知道這種狀況，…」史密絲太太幾分焦慮的接連著說。

「他應該不知道吧！但為什麼房屋邊會有這樣一個大洞？…」我不解的詢問。

「小鳥順著天花板的出口挖出來的。」史密絲太太一派輕鬆的回答。

雖然此地的房子，天花板上都有預留的孔，必要時，方便住家鑽進屋頂處理電線、水管。可是一旦鳥族死在屋頂天花板上，沒人發現，豈不臭氣沖天，可不是鬧著玩的。

「是不是每家都有這樣的危機呀？」我緊張的向史密絲太太打聽。

「有可能啊！妳不覺得紐西蘭的鳥實在太多了，也太自由了嗎？」本地人都如此說，唉！

「對啊！這些鳥也實在太沒教養了，人手上的麵包隨時有被牠們搶食的疑慮外，還經常拿人們的頭頂當馬桶，恣意方便。」忽然使我想起一位朋友，走在路上「喜」獲「黃金」的倒楣勁兒。

「妳得多注意妳家屋簷、屋溜，別讓小鳥據地為王，那就慘了！」史密絲太太好心的警告。

「這些囂張的鳥類，如果在我們家鄉，恐怕早已…」怕引起洋人生態保育的抗議，我把想說的「烤小鳥」吞回了肚子裡。

誕生在紐西蘭的這些幸福鳥兒，不僅可以海闊天空的自由飛翔、隨處覓食，甚至人類的住家也可以隨心所欲的分住，確實令人難以恭維！…(寄自紐西蘭)

公平交易

有一天，同事問：「妳平常白天上班，兒子給誰帶？」

阿娟答：「我婆婆呀！」

同事羨慕的說：「妳真幸福！」

阿娟笑著回答說：「還好啦！白天她幫我帶我兒子，晚上我幫她帶她兒子，這很公平，誰也沒佔便宜。」

【微型小說】

殺妻記

心水

影婷美目還溢滿掩不住的春意，半夜裡回到家，悄悄踏進睡房；燈光驟亮，白建瞪視她，眼色如刀冷冷地刺進她豐柔滑的胸處，她含笑略帶歉意的走近床沿，邊脫衣裳邊說：「還沒睡、舞會沒散我就先走了。」

「不要解釋，那是你的自由。」白建狂吼的表達了積壓內心的怒氣，忘了腦充血後醫生再三忠告、要他千萬別動怒。五十來歲的生命忽然像缺水盆栽綠素褪色，苦惱難忍的是原本體貼溫順的嬌妻在他無力燕好後，不到一年就改變生活方式，瞞著他不安於室。

愛是容忍是包含是體諒，可是要雙方都一致才行。看著她玲瓏豐滿的肌膚在別的男人身上磨擦後又在他眼前展露，一次又一次疊增的妒意使他從愛變成恨，由恨化成仇。夫妻生活早已名存實亡，狼虎之年的影婷掛著白太太的身分，享受著白家優裕的物質，夜總會繚繞裙邊的男士如蝶飛撲，殘廢的丈夫眼不見也就相安無事，下堂求去於心不忍，何況會平白損失半數財產。結婚十多年，白建知道無後的關鍵是自己，對比他年輕近二十年的妻子恩愛恆常。那場意外後，女人水性漸顯，差點沒公開把面首帶回家而已。白建怒氣難消，暗中把名下的不動產轉贈了給慈善機構，對愛妻已萌殺機。

枕頭底下的手槍只裝了兩顆子彈，好幾次想

在她更衣時動手，觸手冷涼的槍柄又令他躊躇，想到血濺臥室就放棄，裸屍公諸報上也不雅觀，有損聲譽呢！

鶴頂紅那類毒藥又無法找到，安眠藥已存到足夠致死的份量，可是她怎會吞服？用絲襪纏頭，自己力有未逮。

那天深夜他把廚房的火爐扭開了煤氣，只要她回來點火抽煙就大功告成；可惜時間不巧，他剛走出廚房，影婷就回抵家門，大驚小怪的衝進去打開門窗扭閉煤氣爐，怕他發生意外，翌日竟請工匠上門更換成電爐了。

白建找了许多偵探小說來讀，知道了用汽車廢氣也可無聲殺人，但太費周章。刀叉刺殺，割斷喉管都太殘忍。在泳池裡把她拉下池底，力氣已沒她大。竟沒有完善準確的一種方法令他滿意又萬無一失，半年後意外有了機會。

客廳的暖爐火頭熄滅，一絲煤氣溢出，他大喜。拿了書開亮燈等她，已經過了午夜，只要她回來而抽著煙，看到大廳燈亮必然進來虛情假意的搭訕一番。他想到結果時臉上泛起一絲詭譎的笑意，有勝利的喜悅…

影婷的汽車發生故障，回到家已是凌晨四時，門口竟停著幾部警察車和救傷車，看到白建的屍體被抬出來，丈夫的臉頰竟盈溢著笑意…

放鬆一下

一女新婚第二天頭暈去看醫生，醫生問：何故？答曰：吃了 10 片避孕藥。又問：為何不按說明書用藥？又答：就是按說明書用藥的，說明上寫著一次一片。（醫生幾乎昏掉）

*

一天和男友聊天，說到興起，口水四濺，濺到了他臉上。他本能地用手擦去。

我有點不好意思，但是故意轉移重點，裝作很生氣：「幹嘛？嫌棄我啊？」

他滿臉紳士般的笑容說：「沒，抹勻點！」

*

英國紳士與法國女人同乘一個包廂，女人想引誘這個英國人，她脫衣躺下後就抱怨身上發冷。先生把自己的被子給了她，她還是不停地說冷。

「我還能怎麼幫助你呢？」先生沮喪地問道。

「我小時候媽媽總是用自己的身體給我取暖。」

「小姐，這我就愛莫能助了。我總不能跳下火車去找你的媽媽吧？」

*

有一對中年夫婦，育有 2 個非常美麗的女兒，但是他們一直嚮往生個兒子。他們終於決定做最後的嘗試，經過幾個月的努力，皇天不負苦心人，這位太太懷孕了，9 個月之後，生下了一個健康的小孩。

這位快樂的爸爸衝到育嬰室要去看他新生的兒子，他嚇壞了，他的兒子竟然是他生平所見

最醜的嬰兒。他跑去見他老婆並告訴她，他絕對不可能是這個嬰兒的父親，並且很兇惡的責問他老婆：「妳是不是背著我偷漢子？」

他老婆很甜蜜的對他笑著說：「這一次沒有。」

*

有一天丈夫收到太太寄來的一封信，上面寫著：「我在家裡 000，你在軍中 0X0。」丈夫看了不懂得其中的涵意，就去請部隊的弟兄幫忙翻譯。

他問一個中文系的說：「我在家裡對對對，你在軍中對不對。」他覺得不對。

又問一個數學系的說：「我在家裡圈圈圈，你在軍中圈又圈。」他覺得也不對。

他又問一個化學系的，解出來說：「我在家裡氧氧氧（癢），你在軍中氧不氧？」

於是，他馬上請假回家去了。

*

監獄中，兩個犯人正在互相訴苦。

犯人甲問：「你是怎麼被抓進來的？」

犯人乙答：「因為感冒。」

犯人甲十分疑惑：「怎麼會呢？」

犯人乙解釋：「我在偷東西時打了一個噴嚏，把保全弄醒了。」

*

傻子夜逛公園，見情侶做愛，猛偷看。次晨見一男子練伏地挺身，傻子看得目不轉睛。男子罵道：「傻仔你在看什麼？傻子樂了：「你才傻呢！底下人都走了，還幹呢！」

【客家文學】

無定著介相等

徐翠真

(第二屆中央大學「膨雞類」客語創作小說比賽第二名)

僅可算起來這係一種歡喜甘願介幸福，抑係阿秀自家前世鬥來個因緣？靚豸無比止，愛著正慘死！連姪自家也無辦法分醒，仰般會變著常透愛佬阿銘講「無定著」？到底係無落無著孤不而將介回答，也係歸就恁樣兩儕人也做得會較自由。故所好好壞壞任講就係無定無著，明明比阿銘條件過好、過後生介都有，甘甘仔姪就恁樣分佢無下無落。

老古人言「揀揀擇擇，擇著爛匏杓」。講起來也怕就係緣份，在阿銘之前也有人來屋下做媒人，阿秀介世大人也盡中意阿宏係個篤篤實實介教書先生，無像阿松滿奈位就溜光轉有佬大眾擺合爌雜就較有江湖。阿發仔從細屋下就做生意精到腳指會打算盤，跔佢絕對毋驚無好食。背尾，還有阿國仔嘴盡會人又生著燈線，毋過前後就無兩個月敢怕就旨有開始，一抹煞仔就係白石灰來搽路打白行囉！

論起年紀大加成 10 歲介阿銘，好在人白淨白淨看起來也毋會加異老，做人成時仔總會毋堵好去打逆也毋會像直頭魯仔共樣番番。目鏡棚等總有息息仔民歌時代介斯文還有做教授介派頭，常透講出分阿秀連發夢都發毋到介理想佬人生介一大篇道理；就算下把仔相拗著也分阿秀大聲毋起來。佬這種人共下和和按按仔應該做得算係異穩當介日仔。

故所阿秀慣勢下班轉來，就剝剝入灶下抹籬抹擦因為佢無定著想到就會來，成時仔有來也無講麼介就自家鬱鬱仔一頭看電視一頭食阿食仔，就佬細人仔共樣毋知那條腸子無直。阿秀也毋敢問佢，驚怕佢還那會毋聲毋氣，連姪自家也無過去加想，仰般做得恁樣一年拖過一年。

阿姆識講「一領一剝，婚姻定著」，細妹仔畜大來愛去兜那家人介飯碗係生正介，看去看轉一滴仔就無會爭差。毋過，佢阿秀佬阿銘介身項較像「有介秤，就有介錘」，任講也係講毋清楚，仰般還會有恁多個無定著？總講，仰般介人去服侍仰般介神。

「下禮拜幾時有時間啱？」該「本本下班時間好無？」無就「來去共樣介所在相等做得無？」一禮拜正見一、兩擺介約會還愛分阿秀恁樣費心神，就算有問過佢，落背還係愛有心理準備，佢定著會講「無定著」。「該你會想佢無？」姪就挑試愛分佢講「無定著」！！恁樣見到就做得有理由來叩叩佢介大頭叩，看佢又係那條神經無堵好。

阿銘自家鎖匙開門入來，怙怙仔做磨壁鬼行到阿秀介間房，無提無防佢後背佬姪攬就來……「對你自家，…還有恩俚像恁樣…你有去想到下擺愛仰般無？」阿銘目燻鼻動正牙牙蛇蛇像愛講「無（定著），佢會…」，話還佢喉嚨頭就分阿秀做嬌堵佢「又係『無定著』係無？」阿銘盡驚分人撓肢路仔，阿秀就順勢來作搵佢，害佢癢著佢眠床頂滾滾碾。恁多年來，兩儕人就恁樣非常合線介維持等做得行共下介理由。

「真經，無知佢係仰般想介？」毋過，就恁樣

自自然然介佬阿秀攬著心肝頭，阿秀也慣勢恁樣一擺又一擺分佢打算，雖然心肚也有盡多介委曲講毋出嘴，一時半刻也分毋清楚這係今生有約又相生介幸福，也係為著前世無修來相贖介冤行。

隨等單位項人事介調動佬研究介需要，新介派令一下來，定著愛調阿銘出國去訓練兩年。阿秀旨前至間就先想到美國係恁遠介路頭，兩儕人續愛分兩位，為著愛佬屋下騰頭騰尾，自家切對做毋得放忒無上班。時間係緊逼逼仔，眼前係一種對感情介考驗，也係順續就做為想愛放手介理由？

好多日來姪連電話也毋接，歸個人困佇屋下除了上班奈位就無去，強強愛去毋記得將近會佇生活中消失一個人，顛倒滿屋間還那清清楚楚介影跡連連續續。上駁仔正吹烏無異久介生日蠟燭還本本佇玻璃盞裝等。阿銘搥鼓姪既然愛「留住青春」故所定著會佬這個秘密「守口如瓶」，無毋得阿秀介嘴過。「知知係『三長兩短』，喊你今年毋使拿，你又拿。」其實也毋好冤枉阿銘，「呃哦，阿秀敢有 32 歲哩？」係佢去拿雞卵糕有分人問著蠟燭愛幾多枝，也就隨口應出來介。

佢知知阿銘一走，自家會無辦法去承擔這「無定著」介起起，偏偏近來兩儕見又係緊拂拂仔。本成逐擺見介時間也無幾長，抻著做得見又還有幾多時？實際上，係兩儕人毋敢也無想去撼著癩癩尬尬。總講，一日過一日就像客家大戲介戲文「禾稈搗豆腐」愛提阿提毋得！

做得出國去讀書正有升遷介機會，毋過世大人一輪又一輪介垂搭，也係阿秀愛認真來想介事情。日仔迤迤仔到，直直到愛出國之前介一禮拜，兩儕共下食飽夜還去阿秀公司附近介植物園行阿行，一年四季荷花池唇就有無共樣介風情，也就係兩儕平時盡縮結做得閒閒僚僚又譚譚哆哆介好所在。

初初兩儕正熟識介時節，識佇園肚逛來逛去僚著毋記得時間，10 點廣播愛關園，佢兜正龍龍鐘鐘尋毋著門好出，當時捷運還旨有通車，公車也怕無定著還有，阿銘只好乖乖仔坐計行車轉南港。本成有講「到哩」就好，結果兩儕還為著這會 300 介銀「三百大洋」介計行車錢，透夜講電話又足足講到會天光。「這位係街路頭，仰般會有雞啼佬狗吠？」毋過，長、短針無容情，兩頭放下電話真經卡睡也睡無兩點鐘就愛亢床哩！

植物園臨近博愛路佬延平南路出口介八角亭，就係兩儕人第一擺牽手介所在。就像往擺臨暗仔見時節，阿銘還係企佇原在介楯仔唇，細膩細膩仔講出，「佢恁樣出去，你會佬別儕相好麼？」阿秀毋知阿銘一頭講話一頭就佬手抻到褲袋肚摟阿摟仔，想要分阿秀一個 surprised，隨時就做得佬打好介禁指歸下仔摟出來，一下就愛戴到姪介手指項。

「麼介？佢，無定著！」阿秀眼黃鼻花打下臨傾，差點仔就佇阿銘介身項。

「佢仰會…啦！」阿秀嘴嘟嘟仔無講出來，

屎肫憑佇石楯唇介橫枕仔頂。

這擺阿銘一路仔無再過來牽佢介手，阿秀刮懶轉到屋下歸暗仔緊發夢，明明就係佢，毋過又看毋到佢介，醒過來汗珠趴趴跌一身浴浴濕。仰般形「無定著！」阿秀自家也著驚仰會一下恁隨口就來回答。「實在無心又無肝，到這下來還愛來問恁樣介話？」阿秀目汁闌干，等等真真介佬昨暗晡介事情想去想轉，仰會花鉢種花一恁無緣，直直到天光還無合下目。

下班後，辦公室還鬧熱煎天，同事通體留下來打鬥敘，釘釘愛為阿銘「送行」。脫體淋過酒後，酒膽大大，「好啦？罔哪！」。同事個個攆擁佢，「無定著兩年後順續帶個輔娘轉來，仰般？」阿銘自家也有咁兜仔介關係，相湊逼著佢紅濟炸轉環毋得。

「就這個拜六暗夜 11 點，SQ006 介飛行機。」阿銘一手講電話。「愛帶介東西，大、細項也攞著差毋多啲。」一手翻等旅行社送來介護照佬機票。「等下恁去老地方等妳？」阿銘直接就講。「哎哦，恁堵好得到，公司近來加班無定無著。」阿秀牙顏目皺，心肝也無結無剝。「該係『無定著』哦！」阿銘想講也講毋得！

雖然前兩日阿銘約到無成，毋過就在愛出發前介臨暗頭仔正又接到阿秀介電話。阿秀一頭講「在家千日好，出外半朝難」，還提醒佢毋好毋記得眠床頭介手錶仔要去拿；一頭實在係公司有一批貨要趕等去報關，公司上上下下無閒著轉車無得，脫體頭家又親身來監工，仰會走仔開腳。

「好啦，好哩！一路順風哦！」。阿秀講到氣急急仔。「該你有閒，會來機場一下無？」阿銘堵造化介講看阿。「正看阿哪？無定著啲，真經『無定著哦！』」阿秀一滴仔就無相無關介口氣！！

機票辦好，兩個大皮箱也結好牌仔溜過該頭去哩。阿銘視定定阿秀定著會來，目覺覺仔看等電梯上上下下，連共下愛去介同事也看出來，「還有人言來係無？」阿銘歹勢分人看出心事，也做毋得再過延纏時間，一直到出關還佇長長介落地窗門前望阿望仔，停停跔跔佬同事差著一大節，仰般就愛等加一下，也好看係毋係有熟識介身影？

背尾，阿秀真經有去到機場二樓介出境大廳，好在遠遠就有看著阿銘拿等護照正愛辦查驗通關。阿秀看看轉也實在盡毋盼得，「這阿義頭！會毋赴哩，還幹頭過來做麼介哪？愛分人廣播較出名係無！」故所，忍等毋敢臨時臨刻還去搞杈佢。

「等你定貼，恁『定著』會飛過去看你。」這係阿秀佇電話中無卦來佬佢講著介話。

其實阿秀本旦想到盡浪漫介出國「禮物」，就係去到出境大廳愛像大自家共樣，做得大大方方佬阿銘攬等纏纏，來感覺自家貼著佢心肝頭掄掄托托介心律脈動，「複習」一擺佢身項介神經佬味緒，還愛佇阿銘介耳公頭打耳尖，堅心定調來佬佢講「等你定貼，恁『定著』會飛過去看你。」

十過點鐘介飛行，「恁長介路頭睡仔入覺無？」阿秀介面容也隨等窗門外介浮雲捲起介千堆雪變來變去，分阿銘十分捨毋得又無定著介係「愛來？毋來！仰般會毋來？」換日線日續夜前前後後

又天光又暗晡，歸個經濟艙肚旅客各儕都用盡自然介姿勢糾等，留該細盞介燈仔還係異晟光，有兜旅客既經用毯仔貼等肚屎項歇暈，阿銘還拿來措等頭那，打算落地下機以前愛小可仔眨下目。

「阿秀！恁仰會無知，妳『定著』會毋慣，分恁來去打拚、煞猛來買過大介…」阿銘略略仔沒睡落覺呢呢啞啞佇該講狂話，「用鎖匙圈仔大概仔比等來，…恁就…」好在坐佇隔壁介同事聽毋識客話。

原來該擺阿銘徙屋佬大嫲把介鎖匙拆下來，換新介茶落去，阿秀手閒閒佬鎖匙圈仔準搞共樣，佇手指頂阿仔。

「該擺你有看過，恁遠就毋記得哩咩？邱佇新竹那個阿舅介妹仔啦。」「恁多，係奈個？敢愛問到柄來擊！」。阿銘試著無搭無確講起來做麼介。「有無，就係國父紀念館介路項堵到，佇忠孝東路上班介無？」阿秀又講下去。「仰般，靚抑弄？」阿銘聲哨耿耿介應佢。

講到這個表老妹盡曉得，在家食阿爸，賺錢做私家，屋下無使著佢介錢。好多年前就講，逐個月加班、出張會加錢，雖然無定著有幾多，鬥起來加減就去買兜禁指轉來囤。

阿秀像細人仔混咖啦仔共樣，又佬鎖匙圈佇手指頂掄來掄去。「莫等下撥毋下來，手指續去刮到血流血著啲！」阿銘定定仔出手去佬圈仔掄出來。

阿秀無赴著最尾枋轉中壠介客運車，歸就還係坐公路局直直去台北，三更半夜落喪落喪一儕人跔等重慶南路行轉公司去，一路仔想仔著介都係阿銘往擺會帶佢去書店，對行阿過就係台北新公園，阿秀從細跔阿婆來台北盡愛來摸這銅牛仔介耳公，這下就跔阿銘去餵魚仔、尋膨尾鼠，兩儕見擺還好拈拈仔看二二八紀念館前介老電影，聽該無遮無底、蚊叨蚊篤介音樂會。

公司大門介警衛分佢嚇一下，「恁早！」阿秀當像聽到飛行機介聲，剝剝揪到 13 樓介棚頂，真經有飛行機飛過介白線。「下擺看到星仔洩屎，你愛許麼介願？」黏黏分阿銘笑佢係大鑊併小鑊介「歪盆頭」一仰會恁「痴八」？下到辦公室有兩儕佇角板山夫妻樹下翁介相片，抽箱肚還有阿銘盡中意介詩集，這係阿秀往擺去等阿銘輒輒隨手帶佇身項介書，回想往擺阿銘一句句仔讀詩分佢聽，留在心頭感動著介目汁，還有點點介燒暖燒暖。

天甫甫仔光，佢佇辦公桌仔。「阿銘去到美國哩」緊發等夢，「還有當多毋識介人，又像係佇苗栗屋下介禾埕。」同事好心帶等早朝過來分佢，阿秀目睡摸星甘願毋好佬佢喊醒，「阿銘有牽佢介手…」

人生在世「草上霜、瓦上雪」，不管時挨著神打到佛；堵好無定著就係好，毋堵好或者準堵好，好好壞壞也係人生介一種選擇。無定著介相等，定著還會留下定著著介痕跡，在心頭任擦也擦毋掄！！「恁怎樣出去，你會佬別儕相好麼？」係一種感情介考驗，也係一種愛放手介理由？也係兩儕盡等真介約定啫？就像現下時行「順著感覺走」介感情，做得係人生項一種幸福介期待，也做得係生活肚一種歡喜介負擔！

2018 中央大學客語文學暨客語歌曲創作獎 客語新詩類

(原載中央大學客家學院電子報第 302 期 2018/06/01 出刊)

(第一名·四縣腔) 涂世宗／客家語文研究所碩士生

傳 承

用一支長饒饒个棍仔 搵好
愛創新个嘴斗
用一埕花喇必駁个布 遮等
別儕人个智慧
用一頭葉頂蓬白个樹 撐起
遠山花个興頭
步步勾針个戰場
想孔想樺就係愛佔著方寸之地
紅磚大樓 撐等

左胚右想个課堂報告
寒天陂塘 溼著
綻花郎當个研究論文
百過年前來个世界
敢係共樣惹惹叔叔
祖先个前蹶 子孫來後箭
弄孱个草頭 過仰般軟摺摺 乜愛擲到炭上去
在做大水以前 喊等名為客家个精神

· 得獎感言 ·

〈傳承〉其實一開始是想諷刺臺灣文化和族群主事者的思維，以客家為例，油桐花、花布、藍染、擂茶，已經成為當代臺灣客家的代名詞，然這些符號之所以能夠與臺灣客家族群有所連結，幾乎都是靠「建構」而來的。本詩首段即以「長饒饒个棍仔」、「花喇必駁个布」、「葉頂蓬白个樹」指稱這些符號。然中大客家學院為全球第一所客家學院，除要繼承前人遺志外，更要開展未來；學術性、藝術性、活動性，在現今紛亂擾攘的時代下，更期待有所表現。而身為客家年輕一輩的代表，縱使常常被說成是「草莓族」，也要奮力向前，爬上炭頂，登高一呼，縱使洪水奔流，也要在大水來臨之前，呼喚著客家的精神。也期望藉此詩，讓大家了解很多客家年輕人對於符號濫用感到無奈，也期望在百家爭鳴的時代，讓新一代的繼承者發揮，能承繼傳統，開創未來。

(第二名·海陸腔) 李秀鳳／客家語文研究所碩士生

阿婆阿婆毋使愁

阿婆阿婆毋使愁
六月天公
一定會出日頭
你行路愛細意
毋好打舂斗

阿婆阿婆毋使愁
佢讀客家系
還係靚膩膩
畢業毋會枵肚屎
頭路一千擔隨在佢選

阿婆阿婆毋使愁
佢係客家人
曉講客家話
透長年用客膠你打嘴鼓
阿公婆歡喜到毋會來投

阿婆阿婆毋使愁
佢个牛仔褲爛忒大嫲空
毋係無錢買衫褲

恁樣安到珍時行
冷天毋驚分風吹走

阿婆阿婆毋使愁
細妹仔毋曉煮飯
夜市 Seven 滿哪仔食透透
食人頭路佢會煞猛兜
毋會自家恃夠夠

阿婆阿婆毋使愁
細妹仔無嫁老公較出風頭
出國遠奈贏過膠牛相鬥
一儕人自由自在
賺錢無人會來偷

阿婆阿婆毋使愁
六月天公
一定會出日頭
請你食豐沛
佢定著會來湊

· 得獎感言 ·

這首係佢第一擺創作个客語新詩，靈感係對「好愁毋愁，愁六月天公無日頭」這句客家諺語來个。像吾姆輒常愁吾妹仔著爛褲，大腳脾分人看現現；大學畢業後愛尋麼个頭路食較好；細妹仔毋好袒老正嫁人，畜子盲大自家斯老翹翹囉！正經係食飽袒閒，愁該有个無个，所以佢就想著用妹仔个立場，喊阿婆毋使恁愁慮。其實這首詩裡肚个阿婆，毋單淨係講吾屋下个老人家，還有包含佢讀碩士班个時節，識聽過學姊學妹講阿媽膠阿婆對佢兜个掛吊，做得講這個阿婆，係當多客家阿媽膠阿婆个「合體」。寫這首詩，為著尋出有 eu 韻个客語詞彙，日思夜想，強強會傾忒去，這種過程這下想起來，還試著當好搞，用客語寫新詩正實已生趣。

(第二名·海陸腔) 葉亭妁／客家語文研究所碩二

佢會在這位

佢聽著你溫柔个呢嘍
像阿姆在夜深个時節 摸細人仔面容時个話語
月光睡在你身項 搖搖擺擺
朦朧 又神秘个目光
夜了 大家都睡忒了聽毋著你个低喃

有時
行兼到
斯做得聽著
你輕手輕腳 將樹枝對若肩頭 推開
想謬風講啊了這幾日个心事

有時
你煞猛在圈圈个水紋肚
攀昨晡日該片夕陽

有時
你將學生仔个笑聲謬烏仔个聲
高高低低
掛到樹頂

在暗晡夜孤栖个時節佢做得重複放來聽

平常時
學生仔揸等書包 踏在你个背囊
你可能正分一大群鴨仔謬鵝个打嘴鼓
著驚 一下
麵包屑仔謬魚飼料在你清清个眼波
劃出一條鬧熱个弧線

遊客謬學生仔來來去去
翕相 打卡
留下來个係相片裡背肚个笑容
你溫柔个眼神從來斯係背景
毋係主角
大家都毋記得你个做伴
單淨在天時好个時節正會想著你个溫柔
毋過恁樣形，你還係
在個兜愛走个時節
溫柔喊等個俚
有閒正來奈

· 得獎感言 ·

成為客家學院的一員後，我最喜歡的校園景點之一，就是中大湖。

每每坐在湖邊，總能感受中大湖的不同面貌，夜晚無人時的恬靜、白日生氣勃勃的熱鬧、下雨時煙雨濛濛還會伴隨幾聲鵝鴨的粗嘎叫聲，每種面貌的中大湖都令人著迷，所以此次的客語文學獎，我以中大湖為主角，創作了作品。很感謝有這樣的機會能讓我們以母語進行創作，也期望未來有更多人能加入客語創作的行列。

(第三名·四縣腔) 梁菡香／客家研究所博士班

大 憨 番

大憨番~大憨番~
敢係紅毛番？
火性直接又好同人尖（擠來擠去、好鬥）
毋過
做事從來無人嫌

大憨番~大憨番~
敢係唐山過臺灣？
韌性拗蠻像該番薯籤（曬乾薯籤、較韌）
毋過
做人從來無人嫌

大憨番~大憨番~
細細時節，講毋會聽，
番番
搞到番綻無時恬（很調皮、停不下來似的）

大憨番~大憨番~
緊來緊大，做毋會驚
憨憨
做到會死行路背拈拈（操勞過度、駝背）

· 得獎感言 ·

有緣來到中央大學客家學院這個大家庭，每天看著教授們與學生們忙專題計畫案，還要專心客家學院的課業，鑽研客家文化，新世代客家子弟兵已不知「客」從何而來？但是勤奮向上任勞任怨的精神青出於藍！於是寫下「大憨番」似大人罵小孩的口頭禪，實際上是誇讚客家學院所有「老嫩大細」。

作品的發想是來自小時候傳統的四代同堂大家庭，許多莊嚴的廟宇找得到「憨番」，他們被壓在樑柱下，也像扛著樑柱，傳說好幾種，其一是當時臺灣人民不滿殖民政權強取豪奪，故趁建廟時，把「紅毛番」雕刻成「憨番」。

記憶中的家中長輩，一個比一個耐操，傳統的四代同堂大家庭生活，增產報國是左鄰右舍常對家人說的玩笑話，與兄弟姊妹的童年生活很調皮、很會玩，但也都叫得動、很肯做，嬉鬧遊戲的時間大多在幫忙農務中度過，卻也給我滿滿地幸福回憶。

感謝客家學院所有「老嫩大細」賦予我此次創作的動機，還有客家學院這段日子難能可貴的情感交流，以及我曾經擁有的四代同堂生活。

【我的移民故事】

我的人生畫卷——移民歲月

王美年

畫家王美年鄉親，1974 年移民巴西。回首移民歲月四十餘載，她像展讀人生畫卷一樣，色彩繽紛、滋味俱在。特別是坦誠的真實敘述，雖是個別的人生追憶，卻有華人移民巴西的斷代歷史通性與意義。〈我的人生畫卷·序言篇〉已刊登在 2017 年出版的第 63 期，她說：「…一直不能或忘的是對家國鄉園的懷思。故鄉的 34 年和 41 年的他鄉生活，兩者在心中的天平上已然成為同樣重要，所以總在西方的油畫塗抹中，不經意地流露出東方的情思。」本刊將逐期向讀者展閱她移民歲月的人生畫卷。（宇光）

招喚

1972 年父母親移民巴西聖保羅，那時的巴西成長年增 7%，加之土地富庶，氣候適宜，人民熱情…「有上帝的樂園」之稱。由於父母親的熱心招喚，我們也想換換環境。母親委請律師替定基辦好巴西勞工部批准的應聘通知。因之 1974 年賣了剛建好一年的在士林芝山岩的雙層樓房，和中和一塊土地；他辭了服務 15 年的北市銀的工作，我辭了十年的延中之美術教職，跟著當時的移民熱潮之途準備遠赴巴西。但當時為了老三小兒麻痺症的復建所延遲，剛好碰上了台巴斷交，耽誤了巴西簽證；只好再委請律師將已經在台灣巴西大使館的文件轉移到在巴拉圭的巴西大使館辦簽證。

航程

終於在十月五日帶一歲、三歲、五歲的三個女兒搭機去遙遠的在地球的另一端的巴西。當飛機升空，俯瞰相濡 34 年的故鄉漸漸地遠離，台北的華燈漸漸隱沒，我的心情像窗外黝黑的雲影，一陣憂鬱湧上心頭。是離愁？是懊悔？別了公公婆婆和弟妹們，不知何日再聚首？又面對三個年幼的孩子，前程茫茫、百感交集，此番所為是對還是錯？…

這趟三十多近四十個小時的行程，老三薇十五個月大，因右腳小兒麻痺軟弱無力，旅途中全程抱她，在日本成田機場辦轉機手續時，三歲活潑的老二萱突然不見，我們急得在大廳長廊尋找，結果遠遠地瞧見她在人群裡穿梭。

終於 6 日晚（減一日）10 時 25 分抵聖保羅 Campinas 機場。姐姐來接我們，在母親家過一夜。第二天帶簡單行李搭機去巴拉圭亞松森市；原想辦好簽證即可回聖市，所以在附近的一家街邊小旅舍投宿。

在亞松森等簽證

律師說文件已經在巴拉圭之巴西大使館，所以我們一待安頓好就去大使館辦簽證。一位老先生接待，他翻翻文件告訴我們說沒有我們的；第二天再去，老先生仍搖頭說沒有我們的簽證文件，不知問題出於何處。明明律師說文件已在大使館，老先生偏說沒有。人地生疏，語言不通，我們莫可奈何；每天抱著小兒麻痺的薇，牽著菁和萱往大使館詢問；老先生總和我們搖手，每天失望而回。在此旅舍二個單人床拼在一起睡五個人，三餐去一家日本餐廳解決。巴拉圭炎熱，蚊子多，孩子們給蚊子叮的紅斑點點，牆上留下手拍蚊子的點點血跡印子，我們上街找紗網將窗子封上。巴拉圭因炎熱，中午商店皆關門休息，街上冷清；我們除了每天去大使館詢問外，只能帶孩子們在

街上閒逛。其間薇發燒生病，又急著找醫師。本以為很快辦好簽證可回聖保羅，沒準備太多的錢，所以一切從簡。如今已記不清那些日子是如何捱過來的？所幸一個月的焦慮等待後，逢大使館搬家，找到新地點，那位老先生休假，由另一人接待，問名字翻文件，說早一個月前就到了！啊！天哪！真冤枉，不知這位老先生如此地刁難是何意？

11 月 5 日辦好簽證，7 日我們從巴拉圭與巴西邊界之友誼橋過關卡，終於離開足足流浪一個月的巴拉圭。到巴西境內等搭巴士又經十多個小時的行程，8 日抵達巴西聖保羅市，此時的心情難述，想不到一開始在異國創業之夢就來了一番波折。

聖保羅開始創業

父母親、姐、姐夫慶祝我們的平安到來，在飯店聚餐。

然後趕快辦理母親為我們找的店的頂讓手續。店主原和母親談好的頂讓費，卻因我們遲來一個月要加 30%，且買下他的店所餘賣品—那些陳舊的針線、發黃的簿本、紙張、餐食用品、日用雜物…。店主廣東人帶著一個孩子在店裏住八年了，一直沒法買房子，可知生意如何了。我們為了早些接過來，答應了他的要求。為了方便照顧孩子們，我們決定住在店裏。搬去後，和一個日本的移民買大床、衣櫥、冰箱、爐子等，一切克難從簡了。搬去此店已經是 11 月末，母親說聖誕節的生意不可錯過。我們除大清潔，將原店的簡單設備陳舊櫃子、檯子、木架子…等，自己動手粉刷。母親指導我們去批發市場買禮品；換店手續未辦好，暫用原店的營業執照先做起生意。母親幫著找了住外地的一日本小姐招呼客人，我將店裡的唯一的房間給她住，我用簡單的有限的日語、葡語、加上比手劃腳開始了我們的營生。起初遇到困難時，店員和母親電話聯絡；母親的日語說寫都不錯，葡語也已經能應付。我收起原店所有的舊東西，改進外國的新奇禮品，就如此急急忙忙地將就著做起買賣了。因為換了老板，東西新奇，我倆只會比手劃腳，盡量用笑臉，用無數的「Obrigato！」感謝客人，所以生意還可以。巴西人非常熱情，親切，讓我們不覺陌生，我們對於初次的買賣經驗不覺壓力而感到新鮮有趣。

但是，忙過聖誕節，沉靜下來，心中實難平衡，總有一股難掩的失落感，心中自問這是我們所追求的生活嗎？尤其晚上鐵門一拉下，關在一個封閉的似倉庫裡，沒有一個窗戶透光，看不到月的盈虧，或星星閃耀。孩子還小，對環境的變遷似沒多大在意。倒是我想起從新建一年的獨院樓房，突然陷入如此侷促的困境，環境之落差，

心中的傷感突然湧現，腦中偶而閃過一絲懊悔，是何原因遠離家鄉，捨棄家園，拋棄工作？當搬去士林新居時曾置備了一畫室，想開始我的理想「繪畫」，如今…老周或許也有悔意，考慮回台，畢竟他有一年的留職停薪。但是我們都知道不可能回頭了，這樣的景況應早料想到的。凡是起頭難，我們只要努力，讓孩子們早日過上好的生活，在好的環境好的教育中成長。

原店主留下的一張舊桌子重新漆過，老周釘了個長板凳，菁和萱就此桌子寫字畫畫。當時我拍了兩人排排坐畫畫，笑的蠻開心好玩似的照片；事隔四十多年，如今撫摸此舊照，照片已經模糊發黃，顯現歲月的滄桑，撫今思昔，不無感慨。

創業維艱

1975年初，一邊申請營業執照，一邊請木匠依照此地多數華人開的禮品店的模式重新作櫥窗。店用大櫥櫃分隔開，前半開店，後住家。因為空間小，在住的其上搭起閣樓，站立剛好頭頂天花板，我們一家五個人就睡閣樓地板上。

買舊烏龜車，周末姐夫趁休假教我倆開車。三月，店的營業執照出來，老周取名「Novo Sol」新日之意，希望生意能如旭日東昇，將招牌掛起正式開張了。我倆車子沒學好，駕照老周的是用台灣的摩托車執照轉換的，而我的是用買的；四十幾年前還可混水摸魚，現在就不可能了。需要購物時，老周看店，我則車子開的不熟練，就趕鴨子上架似的去批發市場了。當年不似現在般車水馬龍，但開車上路還是有些心虛，只能戰戰兢兢地小心開車。曾經有一次因前車停住，我從側出，不料左側突然來了一部公車，來不及煞車就刮擦了公車右側的車皮；兩車停下，來了稽察員作了筆錄，隨後寄來繳付賠款單，所幸沒出大禍。

巴西人愛消費，看到新鮮玩意，新奇東西就買；他們多有送禮習慣，也許所買的東西當時看來非常稀奇，生意漸有起色。五月母親節生意特好，我們在前店忙，孩子們在後面自玩。小兒麻痺的薇只能任她在地上爬，她不吵，往往我們忙過關店後看她，她有時自個兒趴著睡著了，我拿起尿布，尿布濕得滴水，或是大便在尿布裏已經乾得壓成一張大餅似的，她卻乖的一點也不吭。

在人生舞台演繹

婉冰

作者原名葉錦鴻，現任「世界華文作家交流協會」副秘書長，澳亞民族電視台 常務顧問。著有散文集、詩集與微型小說集等四部，獲兩岸與澳洲等多項文學獎，並獲澳洲總督頒發「多元文化傑出貢獻獎」。

在這一生中，我都以非常忠誠和認真態度，扮演每個屬於自己的角色。是乖巧孝順、善體親心的女兒，也是努力勤奮向上的優良學生。高中畢業後嫁到語言不同、生活習慣有所差別的夫家，才開始感覺誠惶誠恐，真正明白常常聽老一輩說的「千難萬難，為人媳婦才是最艱難」。

日夕擔憂和頗費思量，要怎樣演繹一位稱職的媳婦？出閣前，是備受寵愛的嬌嬌女，未經磨練，未諳家務；過着十指不沾水的懶散日子，彷彿僅要把書唸好，這是我所應有的責任，僅要盡了全力，已算是大功告成了。

婚後，我才決心學習家務，學習夫家的閩南話。誓要做到委曲求全，期待將成為讓親友讚賞被長輩憐惜的好媳婦。閩中是千依百順的賢妻，

有一次打烊後，看不到萱，原來她自個兒剪前額的頭髮怕捱罵而躲在桌子底下呢！這一年，將菁和萱送去幼兒園；有一次因生意忙得忘記了接她們，等忙過想起已近七點，天都黑了；老周去接時，她們害怕得以為我們要丟棄她們了呢！

七十年代前，中國的手工繡花檯布很受巴西人的喜愛，據稱早期來巴西的華人多數以走街串巷之提包客為主。那時巴西治安好，屋主多熱情接待，或喝咖啡聊天；一張檯布價格不菲，利潤高，相對於當時的便宜生活費，聽說賣成一張檯布可解決一兩個月的民生問題；所以早期提包客除以檯布為主外，還兼賣其他禮品手飾而發家的。近年治安較差，華僑多開店，提包客少了。有一天應客人的要求找一張中國的手工繡花大檯布，我們關店後交代菁和萱在閣樓上待著，那天菁感冒。我們認為買了很快回來，所以抱小兒麻痺的薇去賣檯布的華人家，才進門一會，屋主說來了聯邦警察的車子監視他家，料想早些有人告密，而我們正好撞上了。我們怕麻煩不敢出門，心想等警車走了再出去，或許警察也等我們，就如此僵持著。很晚了，警車仍在，我們擔心孩子，不得已空手出來。警察馬上圍上來攔住我們，查看我們的身分証，搜查車子，翻我的皮包，雖然什麼也沒查到，或許懷疑我們的身分証是假的，或仍疑心我們是走私者，要我們的車子跟隨警車去警察局。想想那時心情多麼惡劣，怎麼運氣不好碰上了這事？時已過半夜，還抱著睡著的薇，我們葡語不熟，三更半夜向誰求助？在警察局等待了近兩個小時，或許他們已經和巴西利亞聯絡查清楚我們的身分証是真的，和沒有不良紀錄，也沒抓到了現場走私嫌疑，問過我們的住處，就放我們回去。回店時已經凌晨二點，我倆連夜查店裏沒拿發票的東西，都從廁所頂上的天花板的一個通往屋頂的洞口送上藏在屋頂間，其實我沒買香水、電器品等走私品；但是，我們膽小，只要是沒拿發票的東西多藏起來，當夜忙到天亮，一夜無眠。之後提心吊膽地過個把月，看聯警沒上門才將藏起來的東西自屋頂搬下。經此教訓，買東西更謹慎了。

夫唱婦必隨的相濡白首到老。常常天真地想，若能達成此望，此生夫復何求？

糊里糊塗地把五名孩子帶到世間，可憐那時的我，仍然心智未全成熟，抱幼稚童心，故孩子都由保姆照顧。但還是懂得如何讓孩子在溫暖的環境成長，以身為人母無限慈愛關懷相待，祈求孩子都能在平安幸福中長大。

曾經無限庇護，經過孕育的辛苦，他她們從孩提至成長，與我心血交融，息息相關。他們的喜、怒、哀、樂，絲絲都會被影響。孩子歡喜高興時，我的笑聲比他們更響亮；他們若遇上煩惱，為娘就暗自網結愁腸，坐立不安。只恨沒能排難解困，幼稚若我僅餘默默焦慮和偷嘆了。

移居墨爾本才四個月，經澳洲洋人李察先生

的介紹，得以在附屬英國百齡分會的療養院服務。我是這所六層高、住有一百多位老人家的療養院裡唯一中國人。廁身於一群高大健碩的希臘、意大利、澳洲人的職工中，嬌弱的我彷彿是怪物或外星人般，初期常遭取笑，或惡作劇的耍弄，飽受洋太太們的欺侮，把較多的工作推給我。第一星期最是艱苦，下班後不想進家，躲在前院悄悄洒淚。

但經過一些時日的相處，她們已喜歡我的柔弱和忍耐。管工白太太尤喜愛亞洲人的樸實和勤快，若有空缺，會首先通知我，讓我介紹朋友，久而久之院內共擁有四位華裔職員了。我們都是敬業樂群，做了十多年，拿了十五年享有的半年給薪假期和襟章。因為我和好友惠燕皆喜唱歌，常為那班可憐的老人家哼唱，故被封為唱歌的小鳥或小女孩。每年聖誕節我也被邀請唱歌，由院方的鋼琴師伴奏，皆選擇意大利或英法流行的曲譜，是以中文為歌詞，老人家們都會跟着用英文陪同哼唱。對我來說工作雖頗重辛苦，我們這群經怨海餘生者，抱着感恩之心，活得很充實和快樂。

兒女就讀中學後，我完成心願，開始利用工餘的時間，積極投身社團做義工。第一次開始參加的社團，和外子一同為印支華人相濟會服務，職責是中文秘書的我，跟隨葉保強創會會長數年，學到很多寶貴的服務經驗。例如慶祝本會成立各週年的盛大遊藝會，讓我吸納了更豐富的社團合群成果，明瞭團結就是力量的重要。後隨周光、鄭毅中幾位會長服務，未料做着學着，又超過十多個寒冬了。好友鄭毅中邀約加入 3zzz 廣播行列，我和外子竟享受了三年零九個月的廣播廳，這是我從來沒有的夢想。當時為了選擇當日發生重要新聞，撰寫社會上青年留學生報導；或老一輩遇到的種種困擾問題，只好讓孩子以麵包為餐了。每週定撰寫一篇專題播出，且歡迎聽眾致電現場討論，也得到了各方的認同。

某次、和朋友到市中心的「龍舫皇宮」用午餐，有一位青年侍應問我是否婉冰？說是我的聽眾，並送我一碟蝦餃。並非貪圖小便宜，僅是一般被肯定的喜悅。後來、鄭台長又邀請加入澳亞民族電視台，並向我倆遊說此台是華人的聲音，是以前唯一在墨爾本的中文電視。未料加入後和外子心水共同服務了二十個春秋，消磨了所有工餘的時間，也因此接觸各類不同的社團領袖。從此參加的社團

越來越多，漸漸對家庭有所疏忽，也讓孩子們開始抱怨了，因此、我內心深深感愧疚。

為了要在墨爾本豎立上國父孫中山先生的銅像，讓華人後代和洋人能認識我中國的歷史偉人，便決意隨十數位華人僑領，建立「籌建國父銅像委員會」，並任職中文秘書。經整整十年的努力，終於完成任務。現時高高傲立在唐人街的國父銅像，俯視四方，彷彿正讚揚我華人子弟的堅毅精神，能在第二故鄉不懈的勤奮佳績。

轉瞬年華耗盡，苦無良策可挽留急急溜走的時光。曾幾何時？我已雙鬢盈霜，早晉升為祖母輩了，數年前又淪為空巢一族。記憶昔日每天牽手陪孫女叮嚀上幼兒園，她就喜歡祖母裝瘋扮傻的逗弄，總是搖擺小手邊行邊唱。孩童串串天真的笑語瀉滿長街，也正好教我重拾童真，這一切一切依然如昨般清晰。現在的她早已大學畢業且就業，仍然和她緊緊牽手的，不再是老邁的祖母，已換成孫女的男朋友了。三位從前喜歡和我玩耍的外孫婷婷寧寧，孫兒永良也已忙於學校的學友們，把我這老祖母的思念紛紛遺忘了。在大學住宿的外孫強強，更忙得連平日勤密的電話問候也減少了。

常常以為這既短也長的人生舞台，就如斯沒有高潮起伏，節奏加快匆匆平凡下幕。是巧合？是機緣？竟讓我能戲上加戲，了卻從小的痴望，演出粵劇。幼稚的童年，常常拿了大人的長褲穿在手上，效法台上名伶演呀唱呀的歡樂不已。人過中年竟能在人生舞台加添節目，真正踏上粵劇台板。如願得償，串演古代才子佳人的悲歡離合，內心的興奮，就當是此生所獲的特別幸運獎。

我和弟妹們自幼跟隨外祖父母觀賞粵劇，喜看粵劇的華麗服飾，從小喜 哼唱粵曲，因為在粵曲世界瑰麗深邃的曲詞，和每個感人的故事中，都能把我迷醉，忘情地酣然於古人的處境裡。回想能從小舞台上加插角色，嘗試另一番滋味，頓有忘記年齡，解煩憂之效，在夕陽晚景裡，是一帖開懷良藥，得此夫復何求呢？

要演的角色已漸臨曲終之時了，回首曾經走過的路，皆非坦途。細認斑駁的痕跡，也許隱藏絲絲淚蹟，但撫心仰天，我敢說是對天地無愧，對長輩或晚輩都已盡心歌力，算是頗盡職守了，未來的任何一天，我都可安然等待離場啦！

(2017 年元月仲夏於墨爾本)

巴西客家活動中心網站•客家親 遷移 公告

1. 「巴西客家活動中心網站」作業系統太舊而落後，已不再更新而關閉。
2. 原有資訊已遷移歸併海外客家網 <https://global.hakka.gov.tw> 之「巴西客家活動中心網」<https://global.hakka.gov.tw/14/>；而《客家親》則改歸「巴西客屬崇正總會網」<https://global.hakka.gov.tw/7/>，點選「雜誌刊物」後即可進入瀏覽。
3. 操作流程如下：
海外客家網 <https://global.hakka.gov.tw>→點選「海外客家社團」→查詢鍵入「巴西」，出現「巴西客家活動中心」和「巴西客屬崇正總會」，點選「巴西客屬崇正總會」→<https://global.hakka.gov.tw/7/>→點選「雜誌刊物」→瀏覽《客家親》
(點選「巴西客家活動中心」→<https://global.hakka.gov.tw/14/>)。
4. 最簡便快速的捷徑，就是在「我的最愛」或「書籤」裡，把「巴西客屬崇正總會」<https://global.hakka.gov.tw/7/> 的網址設定增列上去，那就一鍵可達了。
請多關懷分享，謝謝！祝你幸運！



世界台灣客家聯合會 Taiwanese Hakka Association of the World

邀 請 函

2018 年 6 月 15 日

本會將於 2018 年 10 月 15 日至 10 月 19 日舉辦「台灣客家文化觀摩體驗之旅」，參訪台灣客家重點文化園區及浪漫台三線，瞭解台灣客家發展狀況，理解台灣客家資源，透過對台灣客家文化之觀摩體驗，凝聚客家情誼、團結客家社團，共同落實「創新客家、點亮台灣」的目標。

素仰 多年來戮力台灣客家語言文化的傳承與弘揚，敬邀 您撥冗參加是禱。並頌
平安

世界台灣客家聯合會 第十屆會長：張永西敬邀
e-mail : changyunsea@yahoo.com.tw

世界台灣客家聯合會

Taiwanese Hakka Association of the World

台灣客家文化觀摩體驗之旅

Taiwanese Hakka Culture Observation Tour Experience

報名表

※所有參加的鄉親，每人請必填寫報名表一份；※報名截止日期：2018 年 8 月 15 日

活動日期：2018 年 10 月 15 日至 19 日

參訪地點：台灣客家重點文化園區及浪漫台三線

中文姓名：_____ 英文姓名：_____ 性別：男女

出生日期：____月____日____年，居住國別：_____，所屬客家會名稱：_____

手機：_____，Line ID：_____，E-mail：_____

同行人數：_____人，同行姓名：_____，關係：_____

居住國聯絡地址：_____，電話：_____

台灣聯絡地址：_____。電話：_____

集合地點：桃園市客家文化館，桃園市龍潭區中正路三林段 500 號

集合時間：10 月 15 日上午 9：30

桃園市客家文化館、浪漫台三線、	第一天夜宿新竹 喜來登飯店
永安海螺文化園區（永安漁港）（全國唯一客家漁港）	第二天夜宿高雄 福華飯店
交通大學客家文化學院、臺灣客家文化館（苗栗銅鑼）、 詔安客家文物館（雲林崙背）、台灣文學館（台南市）	
高雄市新客家文化園區、美濃客家文物館、鍾理和文學紀念館、 客家文化發展中心六堆園區、屏東縣客家文物館	第三天夜宿台東 鹿鳴溫泉飯店
台東縣客家文化園區（池上）、伯朗大道、大農大富平地森林園區（光復）	第四天夜宿花蓮 翰品飯店
鳳林客家文化館、花蓮客家文化館（吉安）	
太魯閣國家公園、蘇花改、蘇花公路、新北市三峽客家文化館	返回台北

※主辦單位保留行程調整權，遇不可抗力原因未完成或變更之行程及費用依台灣相關法令辦理。

委辦旅行社：福瑞旅行社股份有限公司，台灣交觀甲 0814，品保北 0387，

連絡人：電話：886-2-2585-6272、2587-2655，傳真：886-2-2594-7705，

報名表請寄：高怡靜小姐，furuey@agent.abacus.com.tw

費用：

報名費：每人美金 100 元	計：美金 100 元
住宿費：兩人一房，每人每日美金 65 元(x4)	計：美金 260 元
下榻之五星級飯店：新竹喜來登飯店、高雄福華飯店、台東鹿鳴溫泉飯店、花蓮翰品飯店	總計：美金 360 元

飲食習慣：一般、素食。

匯款方式：

銀行資料(美金部份)

LAND BANK TAIWAN SANCHONG BRANCH

ADD:No 1-8 SEC 2 CHONGSHIN RD SANCHONG DIST NEW TAIPEI CITY TAIWAN

TEL. +8862-8971-2222 SWIFTCODE: LBOTTWTP 010

Beneds: Chang Yun sea

Benes Account : No 010.101.004.002

台幣付款銀行帳戶：

合作金庫銀行 006 台北敦南分行

帳號：5034-765-676-282

收款人：張永西

總計台幣 NT\$.10800 元(含報名費台幣 3000 元、住宿費台幣 7800 元)：

報名費：每人台幣 3000 元	計：台幣 3000 元
住宿費：兩人一房，每人每日台幣 1950 元(x4)	計：台幣 7800 元
下榻之五星級飯店：新竹喜來登飯店、高雄福華飯店、 台東鹿鳴溫泉飯店、花蓮翰品飯店	總計：台幣 10800 元

註：收到報名表及匯款通知，經查核後短時間內，由委辦單位以電郵回覆，
才算報名完成

重要說明：

1. 報名費包含：必要之旅遊手冊、帽子、團隊T-Shirt，遊覽車資、旅
遊平安保險、10月15日至10月19日之午餐及晚餐；本活動住宿飯店都包含早餐。
2. 雨傘，防曬油，球鞋，輕型夾克，太陽眼鏡，水壺（環保），每天服用的
個人藥品，請自行妥善準備。
3. 本活動活動集合地點為桃園市客家文化館龍潭區中正路三林段 500 號，集
合時間：10 月 15 日上午 9：30，遊覽車接駁點為：
台北：台北市客家主題公園臺北市中正區汀州路三段 2 號，8:00 開車。
桃園高鐵站：8:30 開車。
新竹高鐵站：8:00 開車。
請您簽選上車地點： (自行前往)

桃園市客家文化館、 台北市客家主題公園、 桃園高鐵站、 新竹高鐵站。

4. 十月慶典活動多、五星級飯店客房預訂困難、雙人套房每人每天65美元。如有特
殊需求、再個別處理。
5. 受邀報名者需熱心客家事務，曾任或現任客家社團幹部及眷屬。煩請各社團負責邀集。

主辦單位：世界台灣客家聯合會，會長張永西 changyunsea@yahoo.com.tw

委辦單位：福瑞旅行社股份有限公司

電話：886-2-2585-6272、2587-2655，傳真：886-2-2594-7705，

報名及連絡人：林廣輝先生、高怡靜小姐，furuey@agent.abacus.com.tw

後續重要客家活動：

1. 10 月 20、21 日兩天，台北市客家主題公園義民祭及總統府廣場出發的挑擔踩街活動。
2. 10 月 22、23、24、25 四天，客委會在中山市召開全球客家社團負責人暨諮詢委員會議，並
參訪花博展出及中部台三線。

第十屆會長 張永西 (巴西)：changyunsea@yahoo.com.tw

秘書長 張鎮堃 (台灣)：Hakka9@gmail.com；hakkasapce@yhao.com.tw 敬邀

巴西聯絡人：鄧幸光 yk919@hotmail.com 江曉萍 cristiane@hakka.com.br

機會難得，讓我們浪漫一下！

本案「台灣客家文化觀摩體驗之旅」，旅途有自然的山水對話，更不乏豐饒的人文關懷，
兼具知性與感性的風景邀請我們去約會。除了客家委員會全力護持玉成外，更獲得
有關縣市與園區的主管部門歡迎與協助。因為是開放全球客家鄉親，而且名額有限，所以
請在 8 月 15 日截止前完成報名手續，歡迎下載報名表網路報名繳費。

巴西的鄉親可向客家活動中心秘書江曉萍小姐接洽報名：cristiane@hakka.com.br 電話：3385-0000

【有讀必應】

雲端的智慧

我在「雲端」遇到了一群很智慧的迷你小說和笑話，讀後很有啟發，不感藏私，特別分享於此。除了希望你也能歡喜悅讀外，更希望你讀後心靈豐收。

散步

一女孩在違背父親意願下結婚、離婚、父女反目，生活貧困並攜一子。

其母心慈，勸女兒趁其父散步的空閒帶著兒子回家吃頓熱飯。於是便常帶著兒子刻意避開父親回娘家吃飯。

直到一日下雨，祖孫三人在社區迴避不及偶遇，父親尷尬道：「以後回家吃飯就別躲躲藏藏的，害得我下大雨都得出來！」

牆下

某男生，高中時沉迷網絡，時常半夜翻牆出校上網。

一晚他照例翻牆，翻到一半即拔足狂奔而歸，面色古怪，問之不語。從此認真讀書，不再上網，學校盛傳他見鬼了。

後來他考上名校，昔日同學問及此事，他沉默良久說：「那天父親來送生活費，父親捨不得住旅館，在牆下坐了一夜。」

染髮

今天爸爸在家自己染頭。

我就笑他：「爸，你都快 60 了還染頭髮幹嘛啊，還想返老還童啊？」

我爸說：「每次我回老家前都把頭髮染黑，那樣你奶奶看見就會以為我還年輕，她也不老了。」

功夫

爸爸：兒子你覺得爸爸壯嗎？

兒：嗯。

爸爸：你覺得少林功夫厲害嗎？

兒子：厲害。

爸爸：如果我剃成光頭，練少林功夫好嗎？

兒子拍手：太好了！

第二天，兒子看到光頭的爸爸，高興地說：爸爸加油！一定要練成高手！

那天，是爸爸化療的前一天…

追到

族中一爺爺輩人，七十多了，竟然在大門外跟幾個五、六歲小屁孩坐泥地上打彈珠，還大呼小叫耍賴…

被祖奶奶聽到了，拄著拐棍出來就要揍他，他起身就跑…結果還是被追上，結結實實挨了一棍子…

事後他微笑的說：「要不是怕我媽摔倒，她是追不到我的…」

不相信我呀

局長出差，看到「王寶強離婚」網路消息，晚上給老婆打電話。聊了幾句。

老婆：「早點睡吧！今天我太累了…」

局長：「我怎麼聽屋裡還有別人動靜呢？」

老婆：「你出差我一個人，有點怕，叫閨蜜雨晴過來陪我，怎麼了？還不相信我呀，要不，我叫雨晴跟你說兩句！」

局長：「不用了，我相信你，早點睡吧！」

放下電話後，局長怔怔看著身邊熟睡的雨晴…

紫砂壺

某人得一寶貝「紫砂壺」，每夜都放床頭。

一次失手，將紫砂壺的壺蓋打翻到地上，驚醒後，甚惱！

壺蓋沒了，留壺身何用？於是抓起壺，扔到窗外！

天明，發現壺蓋掉在棉鞋上，無損！恨之，一腳把壺蓋踩得粉碎！

出門，見昨晚扔出窗外的茶壺完好掛在樹枝上…

比弗利山莊

一位衣著光鮮的婦人走進洛杉磯附近的信用合作社，在以卡車司機為主的社員中顯得突出。

她顯然是迷路了，問道：請問如何才能到比弗利山莊（明星富豪聚居地）？

櫃檯組長了然於胸，答道：嫁個有錢人。

感覺

有一次我和女友在商場為了一件事鬧不愉快。眼看兩個人愈吵愈烈，大有不可收拾的趨勢。

女友冷不丁問我一句：你是不是時間長了，想換人了？

我立馬回她：要不是看見整個商場都沒有比你漂亮的女人，我早換了。

第二天陽光灑在我的腳上，感覺和六七年前一模一樣。

黃而不色的笑話

護士給處長驗血，取完血後發現沒止血棉了，就毅然把處長的手指含在嘴裡止血。處長握着護士的手激動的說：俺還想驗個尿。

*

妹妹問已婚的姐姐：男人和女人在一起，誰占便宜，誰吃虧。姐姐咯咯一笑：傻丫頭，你拿火柴棍掏耳朵，是火柴棍舒服，還是耳朵舒服？

*

一女抱著嬰兒去醫院，醫生摸了一下她的乳房：奶水不足，小孩營養不夠。女怒：你也不問問就摸，我是他小阿姨！

*

一小姐去做流產，大夫故意弄得很痛。小姐說：「痛，受不了。」

大夫說：「受不了，也得受。誰叫你好受的時候不來找我。」

*

領導開會給大家訓話，說我們工作為什麼搞不好啊，原因有三個：一是沒後台，像寡婦睡覺，上面沒有人；二是政策老變，像妓女睡覺，上面老換人；三是不團結，像和老婆睡覺，自己人老搞自己人！

*

某領導夜夜不歸，妻子告到婦聯會，婦聯會主任無奈的安慰道：小妹，你要想開點，只要槍桿子還握在我們手中，浪費點子彈又算得了什麼！

*

體委會主任與女秘書一邊偷歡，一邊感嘆：多少年了，只有這項體育運動歷久不衰，因為人人愛！媽的，普及度這麼高的項目，奧運怎麼沒設這項比賽呢？

• 張 湘

【重要紀事】

- 02-18 第 9 屆巴西客家日活動。舉行巴西客家活動中心 2018 股東大會、巴西客屬崇正總會 2018 會員大會、「好客廣場」客家美食品嚐、聯歡大會…等。(參閱第 3 頁之專欄報導)
- 03-05 崇正會在客家活動中心舉辦巴西烤肉餐會，答謝並犒勞客家日活動之服務義工。
- 03-26 三月份愛心園活動。
- 04-30 四月份愛心園活動。
- 05-13 崇正會常務理事、監事等在會館開會，商討「海外客家行動灶下」客家美食巡迴教學活動有關分工及準備事項。
- 06-03 海外客家行動灶下講師平安抵達巴西。到會館廚房參觀，並商討客家美食教學細節。
- 06-04 五月份愛心園活動。
- 06-05~06 海外客家行動灶下於巴西聖保羅開課。(參閱第 4 頁報導)

長春的愛心園活動

崇正會長春愛心園仍是每個月最後一個星期一早上，在會館和合群廳舉行。3 月 26 日、4 月 30 日、6 月 4 日，是本期的活動時間。

3 月 26 日的活動，客家歌謠教唱改為自由卡拉 OK；韻律活動，鄧幸光老師帶領、沈石朋協助；打嘴鼓時間，副會長鍾建仁分享參加多元活動、學會電腦手機的方便，以及趣味的「成語選擇」問答。午餐愛宴 8 桌，仍是婦女組辛苦製作。

4 月 30 日的四月份愛心園活動，客家歌謠教唱改為自由卡拉 OK；韻律活動，鄧幸光老師帶領、沈石朋協助；打嘴鼓時間，童媛珠鄉親分享

「眼睛的保健」教學，她的父親童崇山大老從旁協助示範動作，收效良好。午餐愛宴 9 桌，餐後切蛋糕慶生，仍是婦女組辛苦製作。

6 月 4 日是五月份愛心園活動，客家歌謠教唱，宋永樑老師擔任；韻律活動，鄧幸光、趙國鳳老師共同帶動。打嘴鼓時間，邀請昨(3)日抵達的海外客家行動灶下廚師劉雪玲和陳聖宇兩位老師以及行政陳治安等三人介紹「浪漫台三線」的景觀，配合電影旁白說明，引人入勝。午餐愛宴 11 桌，並有蛋糕慶生，都是婦女組辛苦製作。

世界台灣客家聯合會第 10 屆會務記事摘要

日期	主 要 記 事	摘 要	備 註
2 月 28 日	大洋洲客家聯合會週年慶賀稿寄出。		
3 月 14 日	大紐約客家會創會元老葉阿圳前會長到訪，引導參觀巴西客家大樓、餐敘並交流會務發展及互動。		
3 月 31 日	返台，約見世台客聯秘書長張鎮堃先生，磋商十月在台籌辦台灣客家文化觀摩體驗之旅事宜。		
4 月 8 日	出席大紐約客家會新上任會長范增昌博士在台灣平鎮文化演藝廳獨唱會，有近千鄉親出席聆賞。		
4 月 11 日	邀集世台客聯多位前會長大老在龍潭三合客家美食館餐敘，商討十月舉辦全球客家社團負責人等返台觀摩台灣客家文化發展體驗活動。		
4 月 19 日	拜會客委會范佐銘副主委、范雪景處長，繼去年十一月向李永得主委報備後，再度商請主管協助世台客聯十月大型活動。		
4 月 21 日	前往關西羅家書院，觀賞由客委會主辦、姪女張聖潔主導的客家鄉土短劇，數百年輕人慕名前來欣賞。		
4 月 27 日	上午拜會苗栗銅鑼客家文化發展中心，下午趕往高雄拜會高雄市政府客家事務委員會古秀妃主委；傍晚前往屏東內埔客家園區，與廖松雄主委交換意見，受到高度肯定禮遇。		
5 月 1 日	桃園市政府客家事務局蔣潔安局長約見，要求世台客聯十月大型活動第一站由桃園起跑，除鄭市長的關切並應允全天行程由蔣局長負責打理。		
5 月 2 日	拜訪台北市政府客家文化局曾年有主委。下午前往客家電視台與張台長晤面，相談甚歡，對客家事務文化傳承獲得一致共識。		
5 月 14 日	再度前往銅鑼客家園區，與何金樑主任面敘，除了支持世台客聯十月在台灣大型活動之外，希望包括屏東客家園區也能盡地主之誼。		
5 月 15 日	拜會台灣觀光協會董事長葉菊蘭資政，對於辦好世台客聯在台灣舉辦的大型活動，獲得全方位的協助。		
6 月 15 日	電郵寄發「台灣客家文化觀摩體驗之旅」邀請函、報名表。		



↑ 到東歐觀光的旅行團 ↑



↑ 客家媳婦 Yasmin 與舞群一同表演高山青 ↑



↑ 祝賀細阿妹仔陳昱晴成功主持節目



行動灶下巴西進行式 ↑



↑ 好客廣場的人潮



王處長(左三)與巴西地區的客委會海外諮詢委員 ↑



↑ 艾粄做好啦



崇正會會歌大合唱 ↑